УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у вівторок в Едмонтоні під ч. 10012 - 109 Стріт.
Річна передплата $2.00.
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109 Street, Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. X. No. 51. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 21, 1937. Едмонтон, Алберта, вівторок 21. грудня, 1937. Число 51. Рік X.

Небувалі дотепер прийняття В. П. Гетьманича в Едмонтоні

600 ЛЮДЕЙ ВИЙШЛО НА ЗАЛІЗНИЧИЙ ДВІРЕЦЬ ПРИВИТАТИ ГОСТЯ

Приїзд Його Світлости Вельможного Пана Гетьманича Данила до Едмонтону викликав серед Українців міста Едмонтону й околиці небувале дотепер захоплення. Як ми вже повідомляли, від довшого часу тільки й бесіди було між ними. Те захоплення Високодостойним Гостем виявилося наглядно щойно в суботу рано, 18 грудня. Хоч потяг, в якому їхав В. П. Гетьманич, мав прибути до Едмонтону в 6.50, то Сіенарська стація заповнилась Українцями ще від 6-ої години. Коли ж нарешті прийшов час приїзду, на заліз ничому двірці годі було проїхатись, бо 600-на маса людей заповнила і стацію і плятформу перед нею. Всі з запертим духом очікували появи В. П. Гетьманича.

На зустріч В. П. Гетьманичеві підійшли до вагону Впр. о. С. Дидик, ігумен ЧСВВ, о. Добко ЧСВВ, редактор В. Дикий, п. Володимир Мудрик, окружний отаман СГД в Алберті і п. І. Ісаїв. Командант почетної гвардії, п. І. Боцюрків, передав уставлений відділ із 30 гетьманців до розпорядимости В. П. Гетьманичеві. Мимо встановленого перед тим порядку, треба було з трудом промощувати дорогу. В. П. Гетьманичеві крізь маси народу, що товпились коло переходу. Кожний хотів бодай одним оком заглянути високу стать В. П. Гетьманича, що проходив між масами і злегка кивав головою на знак подяки в ті сторони, звідкіля зривались грімкі оплески.

Зі стації відвезено В. П. Гетьманича до готелю Мекдоналд, де годину пізніше уділено авдієнцію репортерам обох едмонтонських щоденників.

ВЕЛИЧАВИЙ БЕНКЕТ В ЧЕСТЬ В.П. ГЕТЬМАНИЧА В НАРОДНІМ ДОМІ

Вечером, в 7.30, відбувся в честь Їх Світлости бенкет в Українськім Народнім Домі. Такого бенкету не памятають навіть ті, що мешкають у цім місті поверх 30 років. До столів у головній салі й на галерії засіло близько 400 осіб, в тому десятки гостей з провінції. При вході на салю, голова Народнього Дому привітав Вельможного Пана Гетьманича хлібом і сіллю. Пан Гетьманич поцілував хліб, і похід рушив до головного стола. Оркестра заграла марш, але музики не чути було, бо грімкі оплески та трикратне "слава" із грудей соток осіб заглушили її.

Після відспівання "О Канада", Впр. о. Ігумен С. Дидик провів молитву. Опісля п. В. Мудрик привітав В. П. Гетьманича на области четвертого округа С.Г.Д. і передав провід бенкету тоастмайстрові, п. М. Лучковичеві, бувшому послові до федерального парляменту. По вечері почались короткі промови-тоасти. П. Лучкович пояснив ціль бенкету. Від міста привітав В.П. Гетьманича мейор Едмонтону, п. Фрай, а від парохії — Впр. о. С. Дидик. Далі слідували тоасти: для Британської Імперії— адвокат Юрко Шкварок. На його відповів п. Д. М. Догган, лідер консервативної партії в Алберті. Канаді — адвокат Іван Басараб; відповів пан Джеймс МекКіннон, посол до федерального парляменту. То аст Їх Світлости Ясновельможному Пану Гетьманові Павлові виголосив редактор "Українських Вістей" п. Василь Дикий. Провінції — п. Василь Томин, посол до алберт ійського парляменту.

(Продовження на стор. 4.)

ДОМІНІЯЛЬНИЙ ПАРЛЯМЕНТ ЗБЕРЕТЬСЯ 27 СІЧНЯ

Премієр Кінґ заявив, що сесія домініяльного парляменту почнеться 27-го січня. Того самого дня мабуть зійдеться на наради алберт ійська леґіслятура.

НІМЕЧЧИНА НЕ ВЕРНЕТЬСЯ ДО ЛІГИ НАЦІЙ

Зриводу виступу Італії з Ліги Націй появилася в німецкій пресі урядова заява, що Німеччина ніколи не вернеться до Ліги Націй.

Заява стверджує, що розрив Італії з Лігою стрінувся з повним признанням і симпатією в Німеччині. Ліга мала погубний вплив на розвиток політичних відносин після світової війни, бо вона служила інтересам кількох держав.

ШКІЛЬНА МОБІЛІЗАЦІЯ УКРАЇНЦІВ У ГАЛИЧИНІ

Під таким заголовком містить "Дз. Польскі" статтю про новий речинець шкільного плебісциту на "кресах". Цей часопис стверджує, що Українці почали надзвичайно енерґічне проготування до того плебісциту. А метою Українців є переміна утраквістичних шкіл на українські.

Цілу акцію веде "Рідна Школа", яка дбає, щоби родичі дітей складали відповідні декларації і щоби в кожнім селі було найменше 40 підписів родичів, що домагаються української мови в школі та щоби ніхто з Українців не подавав голосу за польською школою.

В першім голосуванні взяло участь 100 тисяч Українців, у другім 250 тисяч, а тепер Українці стараються, щоби плебісцит став загальною маніфестацією волі українського народу.

Автор статті стверджує, що ті плебісцити введені Ґрабским без потреби викликають аґітаційні потрясення що сім літ, і що треба б знайти інший спосіб тривалої розвязки питання мови і в школах. Та покищо "Дзєнік Польскі" радить дбати, щоби Українці під маскою плебісциту не провадили сепаратистичної акції.

ЮГОСЛАВІЯ ВИЗНАЛА ЕСПАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УРЯД ФРАНКА

Французька преса подає з Сальонік, що Югославія визнала еспанський національний уряд і визначила своїм представником при ньому сотника Мариновича, бувшого адютан та короля, брата предсідника сенату.

ПІДУТЬ У ГЛИБИНУ КИТАЮ

Японська воєнна кватира подає, що по занятті Нанкіну офензива буде продовжуватися. Виходить, що Японія не зупиниться на Нанкінові, а задумує дістатися до "серця Китаю". Кажуть теж, що у Пейпінгу повстав уже новий уряд, очевидно прихильний Японії.

ДАЛЬША ПРОГРАМА ПОБУТУ В. П. ГЕТЬМАНИЧА В ЕДМОНТОНІ

В понеділок о год. 11 рано В. Пан Гетьманич у товаристві Впр. о. Ігумена Дидика зложив візиту Впреосв. Архиепископові Мекдоналдові.

В понеділок о годині 3-ій пополудні на запросини ОО. Василіян Його Світлість виїхав до Мондеру. У вівторок відбудеться в честь В. П. Гетьманича прийняття в мондерськім Народнім Домі і в Сестер Служебниць.

В середу візита в лефтенантґовернора, ввечері того ж дня відбудеться бенкет молоді в честь В. П. Гетьманича в готелі Мекдоналд.

У четвер перед полуднем на запросини мейора міста Пан Гетьманич відвідає Сіти Гол і в товаристві мейора звидить Едмонтон. Пополудні на запросини професорів університету відвідає університет і професорів. О годині 4-ій пополудні візита в парляменті і прийняття в міністрів провінціонального уряду. Відтак від відини в редакції "Українських Вістей" і Рідної Школи Сестер Служебниць.

У пятницю вполудне виїзд до Дервент, де в суботу відбудеться прийняття.

БРИТІЄЦЬ ЗНИЩИВ ЯПОНСЬКИЙ ПРАПОР. ЯПОНЦІ ОБРАЖЕНІ

В Шангаю, який недавно здобули Японці, відбувся похід японських військ. Як звичайно, походові приглядалось багато людей. Між ними були й Британці. Японські жовніри домагались, щоб кожний із глядачів мав у руках японський прапор. Коли ж японський жовнір хотів силою впхати прапор у руки одного Британця, розлючений Британець ухопив прапор, переломив на коліні держак і знищив прапор. Цим японські жовніри дуже образились і домагаються перепросьби зі сторони британського уряду.

ДОЛЯ БУВАЄ ХИМЕРНА

В "Послєдніх Новостях" є така карикатура: Два совєтські достойники, що є у великих ласках у Сталіна, розмовляють. Один другому шепче на ухо:

В товариша Сталіна буває все так: сьогодня він не знає, де тебе посадити, а завтра вже знає — на Лубянку (тюрма в Москві).

Доля буває химерна. Ця приповідка найбільш правдива в Совєтах.

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ

З огляду на навал праці ми не вспіли обчислити рахунку фасоль учасників контесту.

Вислід контестантів буде проголошений у слідуючому числі.

ЕДМОНТОН ПРИНИМАЄ ГЕТЬМАНСЬКОГО СИНА

By courtesy of the "Edmonton Journal"

Світлина знята з головного стола на бенкеті в честь Його Світлости В. П. Гетьманича в Українськім Народнім Домі в суботу, 18-го грудня, 1937. У другому ряді від ліва до права сидять: п. І. Басараб, пані М. Лучкович, п. Ю. Шкварок, пані Фрай, мейор Едмонтону п, І. Фрай, Його Світлість В. П. Гетьманич Данило, п. М. Лучкович — майстер церемонії, пані Данн, посол до федерального парляменту п. МекКіннон, пані Догган, проф. університету — полковник Стюарт Данн, (стоїть) п. І. Міськів; в першому ряді від ліва до права сидять: пані Шкварок, Головний Обозний С.Г.Д. п. М. Гетьман, пані Демків, п. В. Мудрик, п. Гр. Демків, пані Мудрик, лідер консервативної партії п. Д. М. Догган, пані Басараб, Всеч. о. Добко ЧСВВ, шеф міської поліції в Едмонтоні п. Шут. — На бенкеті було поверх 400 гостей.

На долішній знимці — Його Світлість В. П. Гетьманич принимає при вході на салю хліб і сіль від п. Гр. Демкова, голови Народнього Дому.

АРЕШТУВАННЯ ЗАТОНСЬКОГО

По Скрипникові, Любченкові, Постишеву і других, менших рибах, прийшла врешті черга й на Володимира Затонського, одного з перших і най завзятіших українських большевиків, який ще якимсь дивом удержався був на відповідальній посаді аж до цього часу. Затонський перебрав уряд комісаря шкільництва після самогубства Скрипника в 1932 році. Вістка про його арештування наспіла до Лондону 1. грудня. Причина арештування ще не відома, але можна собі її легко уявити: "фашистівський агент, троцкіст, український сепаратист..." і т. д.

Затонський був членом найвищого большевицького ареопагу, Президії Центрального Виконавчого Комітету в Москві і славився тим, що був найзавзятішим сталінцем з усіх. Ще кілька днів перед офіціяльною річницею 20-літя большевицької влади пишалися на мурах Києва величезні портрети Затонського, разом з портретами Сталіна й Ворошилова. Нагло, через одну ніч, портрети Затонського зникли і ця обставина почала застановляти населення, яке догадувалося, що не все в порядку з їхнім Затонським. Скоро опісля наспіла вістка про його арешт.

6½ МІЛІОНА СОВІТСЬКИХ ГОРОЖАН У ТАБОРАХ

З Москви звідомляють, що в совітських концентраційних таборах є тепер 6 і пів міліона совітських горожан! Кожний табор затруднює від 2,000 до 10,000 засуджених. Мужчини, жінки, кримінальні й політичні вязні, молодь, селяни й робітники — всі разом перебувають у жахливих умовинах. Працюють при будові доріг, залізничих ліній і каналів та реґуляції рік. У совітських концентраційних таборах є велика смертність внаслідок жахливих гіґієнічних умовин, недоживлення і тяжкої праці. Царська каторга була на ціле небо легша.

ЯГОДУ РОЗСТРІЛЯЛИ

Німецька преса в депеші з Москви приносить сензаційну вістку про розстріляння б. шефа ГПУ. Ягоди.

Ягоду, як відомо, арештували перед 5 місяцями й посадили на Лубянці. Тому, що він, як шеф ГПУ, знав багато довірочних справ, його судив тайний воєнний суд і двічи за судив його на смерть. Ягоді закидали фінансові зловживання й приналежність до терористичної організації, яка змагала до опрокинення сталінського режиму.

Згідно з інформаціями німецької преси, до Москви зазвівали команданта білоруської військової округи,

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ СЛІДУЮЧІ ЖЕРТВИ

від греко-католицьких парохій.

На семинар:

Згода, Ман.	$4.05
Арбака, Ман.	2.50
Калієнто, Ман.	3.65
Кадворт, Саск. (місто)	10.15
Кадворт Гори	5.25
Кадворт (Преображенiє)	9.15
Гернсей, Саск.	3.95
Торонто, Онт. (місто)	25.47
Мавнтейн Ровд, Ман	18.40
Брендон, Ман.	12.00

На Катедратик:

Толстой, Ман.	$19.40
Роза, Ман.	18.65
Красне, Саск.	20.00

На Інвалідів:

Торонто, Онт.	$23.95
Ошава, Онт.	20.00
Портедж ля Прері, Ман.	17.20
Ланівці, Саск.	$9.50

Всім жертводавцям складається сердечна подяка.

Епископська Канцелярія.

ЯК ПРИЙШЛО ДО ВЕЛИКОЇ ПОВІТРЯНОЇ БИТВИ В ЕСПАНІЇ

Про повітряну битву на арагонськім фронті, про яку в нас була коротка новинка в попередньому числі, подають такі подробиці:

З Сарагоси вилетіло 20 повстанчих літаків, щоб втягнути червоних у битву. Червоні післали проти них 100 літаків. Повстанчі літаки почали втікати на свою територію. Тоді з Сарагоси вилетіло 150 повстанчих літаків і зачалася битва. Протягом чверть години червоні стратили 25 літаків а з решту втекла. Повстанці в тім бою стратили тільки один літак.

ЛЮДИНА-КІСТЯК РОЗПОВІДАЄ

"Новий Час" подає інтервю з Михайлом Грибом, селянином із Синевідська Вижнього, повіт Сколе, що повернув саме тепер до рідного села після 19-літнього побуту в Совєтах. Сам він виглядає як кістяк. Страшенно лякався промовити слово, добачуючи у всіх аґентів ГПУ. Його оповідання про життя в Совєтах виказує, що там відносини далеко гірші від того всього, про що пишуть ґазети. Це, як виходить з його оповідання, катівня народів, у якій людина не є людиною.

"УКРАЇНСЬКІ" КАНДИДАТИ ДО НАЙВИЩОЇ РАДИ В СССР.

Як подає "Фелькішер Беобахтер", між 102 кандидатами в підсовєтській Україні до найвищої ради УССР було 26 Українців, 76 Москалів та Жидів. На 25 кандидатів у УССР до ради національностей СССР було 8 Українців.

ПОМЕР ҐЕН. ЛЮДЕНДОРФ, ШЕФ ШТАБУ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ В ЧАСІ ВЕЛ. ВИЙНИ

В Мінхен, Баварії, помер ґенерал Еріх Людендорф, шеф штабу німецької армії в Великій Війні. Відійсности був він — як найсильніша і найвпливовіша особа — вождом німецької армії від половини 1915 року, коли верховну команду обняв маршал Ґінденбурґ.

Як стратеґ Людендорф придбав світову славу і його вважають найздібнішим з вождів не лиш німецьких, але всіх армій світа в Великій Війні.

Людендорф помер у 72-ім році життя на серцевий удар після операції жовчевих каменів. Знаменне, що той повелений ворог християнства а не редовсім католицької Церкви і "апостол" поганства провів кінець свого життя в католицькім шпиталі.

ЯПОНСЬКА ОФЕНЗИВА ПРОТИ КАНТОНУ

По здобуттю Шангаю і Нанкіну готовлять Японці велику офензиву проти міста Кантону в полудневому Китаю. Після Шангаю Контон є найбільшим торговельним містом Хін. Японці вже вислали туди кораблями 10,000 війська.

БУКОВИНСЬКІ УКРАЇНЦІ НЕ МОГЛИ ВІДБУТИ ПОЛІТИЧНОГО ЗЇЗДУ

Внаслідок політичних обставин Українська Національна Партія на Буковині не могла скликати конґресу, щоб вибрати нову дирекцію партії. Тому президент партії др. В. Залозецький іменував нову дирекцію. До неї ввійшли: др. М. Івашко, Іляріон Кадзубицький, Володимир Моровик, ред. Юрій Сербинюк і інші. Нова управа партії рішила назначити референтів до кожної організаційної округи. Дальше рішено принципіяльно взяти участь у виборах. Спосіб участи управа вирішить у свій час. Вкінці рішено скласти меморіял про положення Українців у румунській державі та їх домагання і вручити той меморіял новому правительству.

З цієї вістки можна виробити собі погляд на відносини, які панують у Румунії, та як колись інші народи будуть (бо матимуть моральну причину) поступати з Румунами.

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО СТАРОКРАЄВИХ СПРАВ
Контракти, Пошовпости, Метрики, Горожанські папери, Свідоцтва. Продаж поле в Краю, колектуя грощі, Шифкарти, Пашпорти, Перміти.
D. GERYCH, Notary Public. 652½ Main St., — Winnipeg, Man.

СТОР ІТОНА
БУДЕ ВІДЧИНЕНИЙ В СУБОТУ ВЕЧЕРОМ
для вигоди купуючих Різдвяні дарунки.
Також буде відчинений у четвер вечером
23-го грудня
А ДВЕРІ ЗАМКНУТЬСЯ О 6-ІЙ ГОДИНІ НА СВЯТИЙ ВЕЧІР
"ОПЛАЧУЄТЬСЯ КУПУВАТИ В ІТОНА"
T. EATON Co WESTERN LIMITED

КОМАНДА IV ОКРУГА ГЕТЬМАНЦІВ ДЕРЖАВНИКІВ В ЕДМОНТОНІ

запрошує Українське Патріотичне Громадянство міста Едмонтону й Околиці

на

БЕНКЕТ

в Народнім Домі в суботу, дня 18-го грудня в 7-ій годині вечером

а також на

КОНЦЕРТ

що відбудеться в Народнім Домі в неділю, 19-го грудня, в годині 8.30 вечером.

Оба ці підприємства відбудуться в честь В. П. Гетьманича Данила і на обох підприємствах буде промовляти Високодостойний Гість.

Вступ на концерт у неділю — за запрошеннями. Програми по 25 центів. Лиш ті, що матимуть програми перед неділею, будуть впущені на салю. Програми можна купити в Редакції "Українських Вістей", у Книгарні п. Д. С. Фербея, або в Народнім Домі.

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ

1-го відділу Українського Запомогового Братства св. о. Николая в Вінніпеґу.

Згідно з ухвалою Заряду отсим подається до відома всім Вп. членам та членкиням, що Загальні Річні Збори 1-го вінніпеґського Відділу Запомогового Братства св. Николая відбудуться в суботу дня 1-го січня 1938 року в салі Інституту Просвіти при Причард Аве. і Арлінґтон вул.. Початок о годині 1-ій по обіді. На програмі зборів є важні справи як: звіти фінансові, вибір заряду на 1938 рік, вибір делеґатів на конвенцію. Тому, що є багато важних справ до вирішення, проситься всіх членів прибути на збори точно в означений час.

За Заряд Братства Відділ 1.:
К. Протасевич, предсід.
Д. Юськевич, секретар.

ЗБОРИ БРАТСТВА СВ. ОТЦЯ НИКОЛАЯ

(Відділу 15-го в Вінніпеґу).

Отсим подаємо до відома, що річні збори Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді, відділу 15-го у Вінніпеґу, відбудуться в неділю, 2-го січня, 1938 р., в годині 2-ій пополудні, в салі парохії св. Покрови, 965 Бойд Аненю.

На програмі зборів є важні справи до полагодження. Обовязком кожного є прибути на ці збори точно в означений час.

За Заряд 15-го відділу:
Н. Яворський, голова
Я. Хабінець, секретарка.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Повідомляється всіх парохіян церкви св. Отця Николая у Вінніпеґу, що загальні річні збори парохіяльні відбудуться в неділю дня 2 січня 1938 р., о год. 2 пополудни в салі св. Івана Милостивого під числом 607 на розі Фльора і МекҐреґор улиці. Всіх членів і членкинь проситься взяти особисту участь.

Заряд Церкви св. Отця Николая у Вінніпеґу.

Увага Ту Гиллс, Голден і Околиці!

"Наталка Полтавка"

продукції ім. Василя Авраменка буде висвітлюватися по одному дневі. І так:

ТУ ГИЛЛС (Two Hills) в Recreation Theatre — дня 16-го грудня (в четвер);

ГОЛДЕН (Holden) в Community Theatre — дня 21-го грудня (у вівторок).

Згадана фільма буде висвітлюватися чотири рази на день від 2 до 4, від 4 до 6, від 7 до 9 і від 9 до 11 години вечером.

Українські громади в Алберті, котрі бажали б бачити в себе згадану фільму просимо звертатися на адресу:

UKRAINIAN FILM DISTRIBUTORS
10323 - 98 Street EDMONTON, ALBERTA
ПАВЛО БАЙРАК і М. ВИННИК,
представники Фільми "Наталка Полтавка" в Алберті.

КАНАДІЙСЬКІ НОВИНКИ — ЕДМОНТОН

Кожний хто цікавиться будовою радія або досліджує радієві хвилі, хай пише зараз по наш безплатний КАТАЛЬОҐ, в котрім є повний опис всіх частин радія. Оскільки Ви потребуєте якоїсь спеціяльної частини до Вашого радія, в нашім катальоґі знайдете ціну і всі детальні. Чи Ви потребуєте спеціяльного тобу? Коли так, пишіть до нас. Українські аґенти, за радієвими частинами по спеціяльних цінах пишіть до нас.

BEACON RADIO SERVICE
555 MAIN STREET Phone 94860 WINNIPEG, MAN.

В. П. ГЕТЬМАНИЧ ПРИЇДЕ ДО САСКАТУНУ

В. П. Гетьманич Данило Скоропадський, котрий відвідує українські громади в більших містах Канади, загостить до Саскатуну дня 15-го грудня, 1937 року. В тій цілі створено комітет, котрий зайнявся приготовленням прийняття достойного Гостя. Дня 15-го грудня ц. р. відбудеться концерт у честь В. П. Гетьманича в домі Просвіти при Ave. M. S. а 16 грудня бенкет в тій самій салі. Концертова програма відбудеться під управою п. О. Прийми.

Комітет запрошує українгромадянство міста Саскатуну й околиць на це торжество, котре є перше того роду на канадійській землі й залишиться надовго в нашій памяти.

За Комітет:
Петро Колишір, писар.

РІЧНІ ЗБОРИ

Отсим подається до ласкавого відома всім членам Братства Запомогового св. Николая відділу 7-го у Форт Вилямі, що річні збори відбудуться дня 26-го грудня, 1937, о год. 2-ій пополудні в церковній галі. Отож кожний член Братства обовязково повинен прибути на збори після братського статуту.

Юрій Шинькарик, р. секр.

РІЧНИЦЯ, ПРО ЯКУ НЕ ЗГАДУЮТЬ

Дня 10-го грудня минув рік від абдикації б. короля Едварда VIII. Однак ні в Англії ні в Канаді ніхто про ту річницю не згадував, хіба що пре ся помістила холодну, двоцалеву згадку в сірому кутку.

ФІЛЬМОВІ АКТОРИ В КОМУНІНІСТИЧНІМ ЗАГОВОРІ В АМЕРИЦІ

Іван Ф. Кокс, бувший секретар Юнії Моряків у Сан Франциско запізвав до суду кількох відомих фільмових акторів з Голивуду, державних урядників і лідерів робітничого руху. В акті оскарження говориться, що актори Марч, Мері Астор, Мюр, Стандер та інші брали участь у комуністичнім заговорі в Америці. Вони, разом з іншими лідерами робітничого руху, спричи-

Крадуть час у других власні ті, котрі мають часу більше, ніж другі.

"Наталка Полтавка"

буде виставлена ще в таких місцевостях:

В МОНДЕР ОБОЛІЙ в "Нешенел Театрі" дня 23 і 24 — в четвер і пятницю — три вистави денно — 1-ша о год. 3 попол., 2-га о год. 6 вечером і 3-тя о год. 9 вечером.

ІННІСФРІ, АЛТА., в "Іннісфрі Театер" — один день, 25-го грудня, в суботу — три вистави: перша о год. 3 попол., друга о год. 6 веч. і третя о год. 9 вечером.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

Добре вироблена фарма 400 акрів, 3 милі від Мондер, Алта. Добра хата з люмбру, помальована і з форнесом до огрівання. Добра стайня з льоґів, також інші будинки на худобу і шпихлірі. Около 250 акрів зорано і 50 акрів пашнини. Уміркована ціна і легкі сплати для першої кляси чоловіка. По дальші інформації пишіть на адресу:
306 C. P. R. BUILDING
Edmonton, Alberta.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ Й ВАС ВИЛІЧИМО
(Спеціялістика задавнених недуг)
Лічимо: Ревматизм, параліж, нервовість, біль крижей, геморойди, подвигиння, недуги нирок, жолудка, мочевого міхура, скірні недуги й ріжні слабости. На листовні запити залучіть 3c марку. Урядові години: від 9 год. рано до 9 год. вечір. Адреса:
A. YAREMOVICH, Naturopatic Physician
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

ЛІКАР КАЖЕ, ЯК УНИКАТИ ПЕРЕСТУД

Визначний спеціяліст здоровля сказав, що 85% всіх осіб у цім краю терпіть від перестуд. Він віддав думку, що головною справою в уникаиню перестуд є піддержувати відповідність, яка уникає причин більше або менше вдоволюючо.

Нуга-Тон доказав себе чудовим тоніком для будови й удержання відпорности. Він це просто до ослабєлих органів. Дає їм більше сили, так, що вони є спосібні відкинути отруї, які є причинами багато слабостей. Тепер пора для вас відбудувати відпорність. Беріть Нуга-Тон лиш короткий час, а побачите чудові результати. Його продають і гарантують усі аптикарі. Ваші гроші звернеться, коли б ви не були вдоволедоволяра. Легкий до брання і держить вас у добрім стані.

На запір беріть Нуга-Сол. Ідеальний середник на розвільнення. 50c.

А ТЕПЕР —
Ваші курочки повинні мати
GILLESPIE'S Laying Mash
або ПОЖИВУ БАГАТУ В БІЛКОВИНУ
КОРМИ, ЩО ПОБІЛЬШУЮТЬ НЕСЛИВІСТЬ
ДЛЯ ЗИСКОВНОЇ ПРОДУКЦІЇ ЯЄЦЬ
Gillespie Grain Co.
EDMONTON, ALBERTA.

The Alberta Organ Shop
Repin & Sons
НА ПРОДАЖ НОВІ Й УЖИВАНІ ОРҐАНИ. — РЕМОНТУЄМО ФОРТЕПІЯНИ, ВІДНОВЛЮЄМО ОРҐАНИ!
10046-105th St., Edmonton, Alberta, Phone 25416.

ЧУДОВИЙ І СКОРИЙ ЛІК
проти ревматизму, корчів, ломання костей, Мозес. Вилічилися тисячі людей із тяжких недуг та ломання костей.
Ціна за фляшку..... $1.25
САЛВА МАСТЬ від ран та прищів. Дуже скоро гоїть, хоч би як застарілі рани.
Ціна за пуделко $1.00
Таксамо вдіяємо масажі нашими власними виробленими медицинами із старокраєвих зел.
D. T. REMEDIES
10650 - 97 Street, Edmonton, Alta.

УЖИВАНІ АВТА по Зниженій Ціні

1929 Essex Sedan	$225.00
1929 Dodge Sedan	275.00
1930 Pontiac Sedan	350.00
1928 Velie Sedan	125.00
1929 Graham Sedan	150.00
1929 Hudson Sedan	250.00

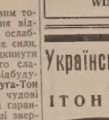
Зробите багато миль дешевим коштом купивши внас котренебудь з повищих або якенебудь інше авто.
ВІД $40.00 ВИЩЕ
Freeman Co. of Alta. Ltd.
Distributors and Dealers
HUDSON TERRA PLANE AND HUDSON
10713 - 101st Street Phone 21972
EDMONTON

УЧИТЕЛІ Й ДІРІҐЕНТИ — УВАГА!

Вже вийшла програма на Різдвяний Концерт, видана Братством Українців Католиків Канади. Зміст програми дуже багатий: коляди на мішані хори, двоголосні й сольоспіви, терцети мандолінові, декламації, гри ітп. Одна програма 65 центів. Можна набути в:
JOSEPH PRYMA
804-4th Ave.N., Saskatoon, Sask.

Не добре, як ти не маєш часу, а ще гірше, як маєш часу забагато.

DR. P. LOZA
Physio-Therapy
Лічення недуг скірних і внутрішніх, як: ревматизм, безкровність, подвигання, параліж і жіночі та мужеські недомагання.
633 Stella Ave. [near McGregor St.] WINNIPEG, MAN.

Українську Масть Чудо
продає тепер
ІТОН КОМПАНІЯ


Вилічує ріжні болі, як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і ін. частин тіла. За одним натер тим біль уступає. — Ціна $1.10 з пересилкою.
THE T. EATON CO. LTD. WINNIPEG, MAN або
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
Mail Order Dept., 239 Dufferin Ave. WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЄМО

Українська Греко-Католицька Парохія св. Отця Николая у Вінніпеґу пошукує діріґента. Має уміти дякувати, провадити хор світський і церковний. Мусить бути практикуючим католиком. Платня після угоди. Зголошення слати на слідуючу адресу:—
Basilian Fathers
612 Flora Ave. Winnipeg.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

13. грудня, 1937.

Пшениця —	
No. 1 Нортерн	110
No. 2 Нортерн	105
No. 3 Нортерн	91
No. 4 Нортерн	81
No. 5 Нортерн	70
No. 6 Нортерн	60
Фід	50
Овес —	
No. 2 C. B.	34
No. 3 C. B.	31
Ячмінь —	
No. 3 C. B.	41
No. 4 C. B.	40
No. 5 C. B.	38
Жито —	
No. 2 C. B.	55
No. 3 C. B.	53

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	500—550
Звичайні до середніх	300—450
Ялівки —	
Добрі до вибраних	375—450
Звичайні до середніх	250—350
Корови	
Добрі до вибраних	275—300
Звичайні до середніх	200—250
Бугаї	150—250
Годівник —	
Добрі до вибраних	350—400
Інші вдолину від	325
Телята —	
Добрі до вибраних	550—600
Середні вдолину від	450
Свині —	
Бекони	8.00
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	25—26
Середні А	23—24
Пуллетс	17
Ґрейд В	17
Ґрейд С	14

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

13. грудня, 1937.

Пшениця —	
No. 1 Гард	134
No. 1 Нортерн	134
No. 2 Нортерн	130
No. 3 Нортерн	111
No. 4 Нортерн	101
No. 5 Нортерн	93
No. 6 Нортерн	83
Фід	74
Трек	130
Ячмінь —	
No. 3 C. B.	56
No. 4 C. B.	55
Овес —	
No. 2 C. B.	48
No. 3 C. B.	44
Жито —	
No. 2 C. B.	73
No. 3 C. B.	70

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block
Tel. 21643 Edmonton, Alta.

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

ПЕТРО ҐРЕЩУК B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію спільно з Tighe & Wilson
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Telephone 28196

Harvie, & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по укр.

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alberta.
Телефон 21151.

ПОХОРОННЕ БЮРО
Обслуга в день і в ночі.
Ціни умірковані.
L. THERIAULT
1270 Laprairie St., Montreal Que.
Tel. Wil. 15560

СМАЧНІ Й ДОБІРНІ СТРАВИ В КОЖНІЙ ПОРІ ДНЯ І НОЧІ В
Georgia Cafe
на розі 97 Street & Ja Ave., Edmonton.
СКОРА Й ЧЕСНА ОБСЛУГА! УМІРКОВАНІ ЦІНИ!
Спробуйте, а будете нашим сталим гостем.
ГРИГОРИЙ ЗАВАДЮК, управитель.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332—104th St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522. Тел. уночі 72569

McDERMID'S PORTRAITS OF DISTINCTION PHONE 25444

"МІЗАР" Неприятель Ревматизму
Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а пода скірою ніби мурашки лазили. Ті недуги уступають по уживанню "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, Малий $4.25. — Належність висилайте разом з замовленням на адресу:
CH. LOZINSKI, Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

ПОТРІБНО УКРАЇНСЬКО-АНҐЛІЙСЬКОГО ВЧИТЕЛЯ до школи Спеден No. 4320. Мусить мати першої або другої кляси цертифікат і вчити кляси від 6 до 11. Також мусить мати знання музики. Платня $840 річно. Помешкання коло школи. Зголошуйтесь:
W. T. Iwanyshyn, Sec.Treas.
Spedden, S.D. No. 4320.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

ДР. ІВАН ОРОБКО
Лікар і Оператор
807 Moser Ryder Building
Edmonton, Alberta.

ДР. В. С. НЕВЧАС
M.D., L.M.C.C.
український лікар, акушер і оператор
Пересвітлення лучами.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone 23132 Res. Ph. 71070

Др. ИОСИФ БУЛАНЖИ
Др. Е. Б. КВЕЙЛ
лікарі й оператори.
Boulanger Bldg. Edmonton
Телефон 22009.

Office Tel. 24543 Res. Tel. 73158
Д-Р І. ВЕРХОМИН
Лікар і Хірург
Пересвітлення проміннями Рентгена (X-Ray) і Діятермія.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton.

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Оператор, Лікар, Акушер
10164A — 101 ST., EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24644

Office Tel. 27442. Res. Tel. 33795
DR. JOHN LESIK
Дентист.
403—4 Moser Ryder Building
101st Street Edmonton, Alta.

ДР. ЮРІЙ ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор.
Член Домінільної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестер, Филадельфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтімор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації).

ОФІЦІЯЛЬНИ ЛІКАР
1-го і 3-го Відділів Братства Запомогового св. Николая
DR. N. BOWDEN
лікар і оператор.
Урядові години:
2 до 5 попол. і 7 до 8 веч.
788 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
Phone 51377 Res. Fohne 52824

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
дентист
Екс-Рей (фотографія) і ґаз для заморювання зубів
428 TEGLER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

ЯК ХОЧЕТЕ ІСТИ, ТО ЗАЙДІТЬ ДО
Plaza Cafe
9755 Jasper Ave.
Phone 21989
А ПЕРЕКОНАЄТЕСЯ, ЩО НАШІ СТРАВИ НАЙЛІПШІ!
Зайдіть, попробуйте, а певно будете вдоволені. — Спеціяльні старокраєві страви кожної суботи й неділі. — Обслуга скора і чесна.
В. ШПІЛЬ, властитель.

ALBERTA TANNERY
6125-129 Ave., Nath Edmonton, Alta.
Приміщена на Стокярд дорозі при Форт Трейл.
Ґарбарі ременю на упряж і лейси, сировець і робів. Найнижчі ціни. Український Управитель.
Пишіть по цінник.

МАЄМО НА СКЛАДІ ВІКНА І ДВЕРІ. Виконуємо всякі столярські вироби.
Western Cabinet Manufacturing Co.
11014-101st Street, Edmonton, Alberta.
Telephone 25704.

Канадійські Новинки

$18,000,000 НА ПАШУ

Паша для худоби в посушних околицях західньої Канади буде коштувати домінію цього року 18 міліонів долярів. Минулого року коштувала 10 міліонів долярів. Три четвертини з тої суми призначено для 170 муніципалів у Саскачевані з 300,000 населення. В Алберті є 53 муніципали з 40,000 населенням, що потребують федеральної помочі для доставки паші.

ПЕНСІЇ ДЛЯ СЛІПЦІВ В АЛБЕРТІ

Провінціональний скарбник Лов заявив, що алберті́йський уряд є готовий виплачувати пдатні для темних від 1-го грудня. Місячна платня для особи винесе $20. У провінції є 200 сліпих. 15 долярів буде платити домінія, 3 провінція і 2 муніципали. Щоб мати право на платню треба внести до уряду просьбу, а крім того під датися оглядинам лікарів чи окулістів - техніків, яких назначить домінія. Дотепер їх ще не назначена.

ФЕДЕРАЛЬНА КОРПОРАЦІЯ ДЛЯ ВІДДОВЖЕННЯ ФАРМЕРІВ

Перед королівською комісією Ровела, яка тепер засідає в Ріджайні, виступила саскатунська торговельна палата з новим проектом віддовження фармерів. Торговельна палата пропонує велику федеральну позичкову корпорацію, яка перебрала б на себе всі фармерські морґеджі, причім був би знижений довжний капітал і відсоткова стопа. Іншими словами, задовжені фармері стали б довжниками домінії, на що вона зовсім певно не згодиться.

ДЕБАТА В МАНІТОБСЬКІЙ ЛЕҐІСЛЯТУРІ НАД БОЙКОТОМ ЯПОНІЇ

Лейборитські посли і посол комуніст поставили внесок у манітобській леґіслятурі, щоб перевести загальний бойкот японських товарів і просити домінію, щоб вона заборонила вивіз воєнних товарів до Японії. Посли з правих партій спротивилися резолюції, доказуючи, що провінція не може встрявати до прерогативи домінії. Посол Веб сказав, що такий бойкот відбився б шкідливо на фармерській індустрії, бо Канада вивозить до Японії головно муку, шкіри і дерево.

Справа скінчилася на балачці.

ПЛАТНІ ВЧИТЕЛІВ НИЖЧІ ВІД $300

Урядовці в керових сторах в Саскачевані дістають чотири рази вищу платню від багатьох учителів, яких річна платня не доходить $300.

Орґанізація шкільних трестів виступила з вимогою перед королівською комісією Ровела, щоб шкільні ґренти для учителів підвищено до $600.

МІНІСТР ЗА ЗМІНОЮ ШКІЛЬНОЇ СИСТЕМИ В МАНІТОБІ

Манітобський міністр шкільництва Шульц заявився за реформою шкільної системи. Він радить підготовити шкільну молодь до практичного або фахового звання, головно в сільських дистриктах до рільництва. Інакше опинимося в подібному положенні як Злучені Держави, де 3,500,000 людей належить до кляси злочинців. Міністр радить, щоб звернути увагу радше на практичний бік виховання ніж академічний.

ХИТРА КУРКА

В однім данськім господарстві одна курка, що спеціяльно добре неслася, діставала за кожне яйце кусник січеного мяса або бодай хліба з маслом. Курка так призвичаїлася до того, що знісши яйце, бігла завжди під кухню й голосним кудкуданням домагалася нагороди. Ті нагороди так їй смакували, що вона хотіла діставати їх і тоді коли вже менше неслася. Видно, й курка не така вже дурна, бо й вона найшла спосіб. Якийсь час сиділа на гнізді, а потім бігла під кухню і ще голосніше кудкудакала й доти не уступилася, доки не дістала "нагороди". Як звичайно, господиня давала їй лакомінку і йшла до гнізда по яйце. Але переконувалася, що курка її ошукала. Гніздо було тепле, але яйця в ньому не було.

СОТНІ ТИСЯЧ РАНЕНИХ БЕЗ ОПІКИ

Теперішньому китайському урядові кладуть у злочин те, що він не зробив нічого, щоб наладнати рятункову акцію для ранених у війні. Кажуть, що цей уряд видавав величезні суми на ріжні прикраси столиці, а хоч знав від трьох років, що йде до війни з Японією, не подбав про полеві шпиталі й зорґанізування санітарної опіки над раненими. Вислід з цього такий, що тепер є сотки тисяч ранених, позбавлених усякої того роду опіки.

На Господарські Теми

М. Стахурський, ветеринарний лікар.

Ветеринарія

ГНОЯКИ

Гнояком чи боляком називаємо запалення ткані підшкірної спричинене ропними дрібнотворами, витворюючими матерію — гній. Звичайно повстають гнояки ізза ударів, утисків, зазначиення й хороб заразливих, якщо ткань менше відпорна н. пр. при зозах, гузочниці, чахотці.

Познаки. В ріжних місцях тіла являються менші або більші відграничені гарячі опухи, на яких шкіра стає лискучою, безволосною, напятою, болючою. Спинена хіть до їжі, гарячка. Їх зміст творить жовта, сметанована матерія, запахуюча білка (прихильна ропа). В іньших разах бувають ропні не гарячі й не болючі а на них шкура не горяча (зимні ропні). Вони заключають досить велику кількість пливко-сироватого гною, відразливого сопуху (ропа злобна). Гнояки проникають ропні далекосяглого у ткань підшкірну або й поміж мязи, де спонукують запалення ткані.

Порада. При гарячих гноях стремимо передовсім до спинення ропного процесу холодними або квасними обкладами. Якщо не помагає, спроваджуємо доспіння гнояка, щоб спонукати якнайскорше його тріснення й виливи ропи. В тій цілі приміняємо теплووгкі обклади, або прикладки (катаплязми), втирання мила заробленого терпентиною; сіру масть. Якщо гноях змякне, треба його пробити чистим ножиком й випустити гній, від заразнити ранку 3 процентовою креоліною, або соленою або дьоґтевою водою й закласти до гоєння ґазу йодоформовою, або попросту клаптик, замочений етерйодоформом, арнікою або йодиною. Повторювати раз у день.

При холодних гноях і розлитих ропіних підшкірної ткані потрібно зробити отвір низько для відходу матерії, ви шкрябати змертвілу ткань загостреною ложочкою, відзаразнити як слід й закладати раз у день клаптик з терпентиною або розтвором піоктанині, тігенолу, креоліни з дьоґтем, або самим таки пливким дьоґтем.

Фармування на сталих основах

Пише В. Шевченик, асистент при Експеріментальній Стації в Ріджайні, Саск.

Лиш мала частина фармерів віддає своїй землі таку пошану, яка їй належиться. По війні ми взялися до вирощування майже виключно пшениці та в менших розмірах вівса і ячменю. Дотепер ми цей спосіб переривали лиш паренною кожних пару літ. Грабування та засмічування землі бурянами привело нас до того, що треба лишати землю на паренину майже що третього або другого року. Це нас дорого коштує, та й не є це потрібним, бо на чорноземних пасмах у західній Канаді немає потреби робити паренину скорше як пятого або шестого року, та навіть і рідше, коли є мало бурянів.

Обробленя паренини дуже часто розпорошує землю й вітер її легко здуває. Старші фармері, що господарили в Старім Краю, знають вартість гною, конюшини, люцерни та просапних рослин як кукурудза й бараболя, в хліборобських сівозмінах. Тут ми не можемо вживати всі старокраєві збіжжя та способи, але ми можемо дещо робити, чого не робимо.

Порівняймо вартости чисто збіжевого фармування з фармуванням зрівноваженим. У збіжевім господарстві роботи є забагато на весні й в осені а замало в іншій порі року. У зрівноваженім господарстві робота ніколи не є дуже наглою, але є її досить протягом цілого року. Знову ж, коли град, мороз або ржа знищить збіжжя в чисто збіжевім господарстві фармер тратить цілорічний дохід, тоді як у господарстві зрівноваженім буде лиш частинна втрата. У збіжевім господарстві паренина є одиноким способом на нищення бурянів. У господарстві зрівноваженім буряни можна нищити різними й багато поплатнішими способами або на віть можна їх випасати худобою, а головно вівцями і з цього є додаткова користь. Пізно сіянням на пашу вівсом або ячменем можна нищити однолітні буряни. Той, хто має поле відгороджене, той може корисно зужити худобу на нищення бурянів і тоді на паренині не треба працювати більше як два рази на протязі літа. Крім того й шкода від здержевих недуг та всяких галапасів є меншою, коли збіжжя перемішується з пашними ростлинами. Помимо всіх цих переваг, в Західній Канаді є великі околиці, де бракує води та де є всякі інші як кліматичні так і ґрунтові недостачі, в яких неможливо провадити зрівноважене господарювання. Та мало Українців господарять у таких околицях.

А що ж то є зрівноважене чи мішане господарство? Таке господарювання складається з отсих способів:

1. Частину поля призначується для збіжжя на продаж — як пшениця або жито, коли земля піскувата.

2. Частину поля відводиться для вівса та ячменю на годівлю худоби а може трохи й на продаж.

3. Сіяти на пашню буркун (світ клювер), люцерну або трави як бромова, "вестерн рай" та "крестед гвіт". Вони не лишень що дають пашню для худоби, але їхні коріння завязують землю так, що вітер не буде здувати ґрунту.

4. Щоб пашня приносила користь, треба тримати всяку худобу. Це дасть постійну роботу і деякий дохід, бо тоді фармер має все щось на продаж — дріб, яйця, сметану, свині, молоду худобу або вівці.

5. Худоба робить гній, який має багато більшу вартість як ми думаємо. Гноєння землі є одною з найважливіших підстав доброго фармування. Багато фармерів не знають, що в кожній купі гною гниють гроші через лінивість фармера. Гній є вартний не менш як 2 дол. за тону коли взяти на увагу вартість його складників. Гній найліпше розкидати на полі в осени або на весні на тім полі, що лишається під паренину. Гній, з якого стекла гноївка а таксамо гній перепалений, не має такої вартости, як свіжий або добре перегнилий. Багато фармерів бояться розкидати гній на полі, бо в нім є насіння смітистих рослин. Автор цих рядків переводив експерименти і знайшов, що в купі гною яка лежала один місяць, се насіння вже не є живе і таке, що може ще прозябнути, знаходиться хіба в гною на поверхні купи, але верхній шар на купи можна зібрати і скидати на купу іншу, перед тим як вивозити гній на поле. Щоб гній не висихав та не переполювався, треба кінський гній перемішати з коровячим та примати його добре утоптаним та вогким. Розкидання гною на полі має ту перевагу, що це вимагає менше праці та не тратиться багато перепалю ванням та вимиванням дощами на купі. Коли ж є забагато соломи та насіння в нім, тоді ліпше складати його на купу на пару місяців. На великих фармах звичайно немає досить гною, щоб покрити все поле, ото ж треба звертатися до зеленого угноєння та погноїв штучних.

В часі як ціна на пшеницю є досить добра, ніхто не помилиться, як купить потрібного суперфосфату та посіє його з пшеницею на паренині. Це коштує лиш яких 90 центів на акер, бо 100 фунтів засіє три акри. Один бушель пшениці при теперішній ціні заплатить за це й лишить збільшений урожай біля 5 бушлів з акра. Потрібний суперфосфат зі стаєнним гноєм дасть знамените побільшення — пересічно коло 10 бушлів. В сівозміні штучні гної все висіваються з пшеницею по паренині.

6. Добрим сівозміном є також де ріжне збіжжя чергується у спосіб найбільш вигідний для даної околиці. Ось один з таких сівозмінів на чотири поля, який сприяє вичищуванню та відновлюванню ґрунту: 1-ий рік — паренина, 2-ий рік —пшениця з підсівом буркуну, 3-ій рік — буркун і оранка, 4-ий рік — овес і ячмінь. Тому, що повищий сівозмін має малу частину поля під пшеницею, наступний може бути оригінальним: 1-и йрік — паренина, 2-ий рік — пшениця з підсівом буркуну та трави, 3-ій рік — сіно й оранка, 4-ий рік — пшениця, 5-ий рік — овес і ячмінь.

Буркун не конче весь косити на сіно, якщо є досить дикого сіна. Можна частину приорати як зелене угноєнно або ж лишити бджолам і рівночасно на насіння. Буркун приорувати як він 15 цалів високий і це є дуже добрий спосіб відновити стару та вичерпану землю або навіть і нову лісовину.

Не треба твердо триматися якогось сівозміну, але все тримати око на ринок і скоро зменшити те, що впадає на ціні, чи то свині, чи худоба, чи яке збіжжя. Зрівноважене фармування потребує також і зрівноваженого розмислу.

(Перевід К. Ранку.)

КАРТОПЛІ ЯК ПАША ДЛЯ КОНЕЙ

Картоплі це одна з найвідповідніших паш для господарських коней. Правда, цей продукт містить у собі дуже мало білка, але робучі коні потребують його й так небагато. Зате у живленні коней важну ролю відограють вуглеводани, а картоплі мають їх відносно багато. Тому тяжі можна картоплями, з додатком інших паш, з успіхом кормити коні.

Передусім у зимі, коли коні мало працюють, добре годувати їх картоплями. Підчас праці треба додавати дещо більше зерна й отруб. Для коней найкращі картоплі з парника, або варені. Перед всипанням до парника чи перед варенням треба картоплі старанно виполокати, бо залишки землі на картоплях шкодять коням. Завжди теж треба давати тільки свіжі картоплі, а не скваснілі. Зварених бараболь не вільно держати довше як 24 годині. Зварені картоплі треба розбити на густу папку й мішати з досить довгою січкою.

Хто має подостатком бараболь може давати їх коням середньої величини коло 20 фунтів денно. Крім цього на лежало б додавати 2 фунти вівса й кілька кільоґрамів сіна за драбину. В часі тяжкої праці треба кількість паші відповідно збільшати. Моркву давати цілу, але добре виполокану.

БОРОТЬБА З ГАЛАПАСАМИ
Як вигубити в звірят воші

Чи треба говорити, якою язвою є воші? Вошиві звірята (подібно як люди) ніколи не мають спокою: в день і в ночі вони чують подразнення шкіри, бо вона свербить. Вошиві звірята, подібно як люди, мусять нидіти, навіть при добрім відживленню. Першою підставовою умовою боротьби з вошами є чистота шкіри й волосся. Як у чисто удержувній хаті нема вошей, подібно це будуть вошивими звірята в чистій стайні та старанно вичісувані в часі зимівлі.

До недавна вживано до відвошивлювання ріжнородних середників, нераз дуже захвалюваних і дорогих, але ні один з них не нищив вошей скоро й основно. Щойно недавно славний французький лікар Сабуро вказав на дуже дешевий середник проти вошей, яким є звичайна біла вазеліна з додатком ксильолю або бензини. На 50 грамів вазеліни дається 50 капель ксильолю, або бензини. Пише цей лікар, що на знищення вошей на одній голові треба взяти вищеданої мішанини величини волоського горіха і добре втерти (розсмарувати) у волосся на голові. Воші згинуть дочиста впродовж одної доби. Але то ще замало, бо но волоссю є ще нечка, т. звані гниди. Щоб їх знищити, натирається на другий день нанич цілу голову теплим мінним оцтом о обвивається голову густою хустинкою. Оцет не вбиває гнид, лиш відділює їх від волосся. Рано змивається голову докладно теплою водою з милом і вичісується старанно густим гребенем. Відвошивлення буде цілковите.

Отже таксамо треба відвошивлювати звірят.

Як витолкувати, що такий звичайний середник, якою є біла вазеліна з додатком бензини чи ксильолю, так доклад но й скоро нищить воші? Воші віддихає дуже тонешькими рурочками, дишицями, які розміщені так густою сіткою в її тілі, як у нашому тілі є розгалужені кровоносні жили. Отворити ті дишиць у воші уміщені на споді тіла (на череві) воші. Як воші лазить по волоссю, на смарованім вазеліною, тоді в отвори її дишиць напливає вазеліна, затирає їх і воші душиться, здихає.

ТРОЦЬКИЙ — НЕВИННИЙ БАРАН

Окрема громадянська міжнародня комісія, складена з соціялістів і лібералів під проводом проф. д-ра Джана Дуї, проголосила в Ню Йорку, що перевірювала закиди Москви Троцькому на протязі вісім місяців і прийшла до переконання, що він і його сиц, котрий тепер у Парижі — є невинні.

Комісія стверджує, що Троцький і його син не вели жадної змови проти влади Сталіна, але навпаки — Чека Сталіна готовила змову проти Троцького.

Комісія теж каже, що большевицька влада на "процесах" у Москві цілком не старалась розкрити правду, а тільки про засуд людей, що з нею не погоджувалися. Про зізнання комісія каже, що вони були вимушені. Вона стверджує, що Троцький ніколи не підтримував жадної терористичної акції.

НА СЛІДАХ ВЕЛИКОЇ ДЕРЖАВИ

Совєтська археольоґічна експедиція відкрила в бухарській пустині Кзиль-Кум останки могутньої колись середньо-азійської держави, яку названо Трансоксоніею. За династії Саманідів у IX і X віці по Хр. вона простягалася від Паміру до Баґдаду і Перського Заливу. Монголи й Турткри знищили цю державу. Серед нісків знайшли останки міста Варуш та руїни 100 замків.

ВЖЕ ВИЙШОВ І ПРОДАЄТЬСЯ
ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ
КАЛЄНДАР
Українських Вістей
НА 1938-ИЙ РІК
Ціна одного примірника 35 центів.
Хто замовить більшу кількість, пошту оплачуємо самі. Книгарням і кольпортерам — опуст.
Замовляйте сьогодні на адресу:
Ukrainian News
10012 - 109 STREET EDMONTON, ALBERTA

ДАЄМО
Одно Футро з Буйволів
за кожних 1,000 фунтів сирових коровячих шкур. Або —
Підшите Накривало
за кожних 500 фунтів сирових коровячих шкур.
"ВПРОСТ ІЗ ФАБРИКИ НА ФАРМУ"
Виробляємо: Накривала, Ремінь на Упряж, Виправляємо Сировець, Козячу Шкуру, Робимо Кантарки з Сирівця.
НА ПРОДАЖ ФУТРА З БУЙВОЛІВ (БОФАЛОС)
The Edmonton Tannery
Office and Tannery: 9272 - 100A Avenue
EDMONTON - Phone 25527 - ALBERTA

King Edward Hotel
10180-101 STREET, EDMONTON, ALBERTA
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА ТА ЗИМНА ВОДА Й ТЕЛЄФОН У КОЖНІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Перворядна Кавярня
В СПОЛУЦІ З ГОТЕЛЕМ
Отворена від 6-ої рано до 2-ої в ночи.

Український Вінніпеґ оваційно витав В. П. Гетьманича Данила

(Кореспонденція з Вінніпеґу).

Коли б свідки тріюмфального візду Великого Богдана до Києва були в Вінніпеґу в днях 11, 12, 13 й 14 грудня ц. р., то вони напевно освідчили б, що не менш тріюмфальним був по бут В. П. Гетьманича Данила у Вінніпеґу. Як тоді, так і тепер Українці ріжних напрямків релігійних та політичних переживали дні небувалого національного підйому. Як тоді Великого Гетьмана — так тепер Гетьманського Сина витали як ще нікого перед тим! Як тоді — так і тепер усіх огорнуло безмежне одушевлення, усім національна гордість розпирала грудь. Усі чулися, що їх лучить один понадпартійний, понадклясовий всеукраїнський національний ідеал.

Українці з найбільшою пошаною і вдячністю витали свого будучого монарха, бо він безмірно більше, як котрий інший український достойний гість розбудив національну свідомість, викликав загальне зацікавлення до українських ідеалів та змагань та захопив серця усіх свідомих Українців. Канадійська Україна безмежно вдячна Репрезентантові Гетьманського Роду, бо він — як ніхто інший! — наповнив серце кожного свідомого Українця новою надією в краще наше майбутнє й вірою в нашу остаточну перемогу. Неоцінену вартість для української справи має й те, що український престолонаслідник — і тільки він! — промовив до чистих сердець української молоді, вратував ту молодь для українства на довгі роки, викликав у неї палку любов та глибоку пошану до свого рідного, до своєї славної минувшини, до своєї традиції. З приїздом В. П. Гетьманича молоді серця почали битися скоріше зі щирою любовю — до України та до її славного будучого Володаря, **Громадянство віддає пошану.**

Простора саля сіенарського двірця була наповнена Українцями ще від раннього ранку в суботу, 11-го грудня. Коли до стації гордо вїздив могутній поспішний поїзд, який віз Гетьманського Сина — замітне було сильне зворушення серед Українців, які вийшли привитати свого дорогого Гостя.

Коли В. П. Гетьманич у товаристві Головного Обозного С.Г.Д. М. Гетьмана, зійшов з поїзду — його привитали члени Обозної Команди С.Г.Д. з Д. М. Ільчишиним та Д-ром Т. Дацковим на чолі. З усіх сторін світливці здіймали фотографії, щоб мати на все памятку цеї незабутньої хвилини.

Як Достойний Гість появився на стаційній салі — усі привитали його урочисто здіймив шапки та капелюхи. Пан Гетьман відповів на поздоровлення, здіймаючи час від часу свій капелюх на привіт. Перед стацією чекало напоготові імпозантне авто, яким В. П. Гетьманич відїхав, у товаристві членів Обозної Команди, до готелю Форт Геррий, де для нього вже були замовлені прекрасні кімнати. Авто до розпорядимости В. П. Гетьмана дав відомий українському громадянству бизнесмен Петро Корчинський. Через цілий час знаний усім Др. І. П. Овсяник знимав рухомі образці. Він також знимав рухомі образі підчас бенкету в Гетьманськім Домі та підчас повитання В. П. Гетьманича в театрі Плейгавз.

Після нарад з членами Обозної Команди В. П. Гетьманич дав інтервю представникам щоденної преси а відтак відїхав на приняття в домі Обозного Капеляна о. П. Божика. О годині 2-ій пополудні Високий Гість зложив візиту Їх Екселенції Преосвященному Епископові Василієві Ладиці.

Достойне приняття.

О годині 8-ій вечером чепурно прибрана саля Гетьманського Дому переповнена тор жественно настроєними гостями. На будинку гордо повіває жовтоблакитний прапор, над дверима в електричнім освітленні пишається артистично виконаний п. Барицьким привітальний напис, по обох боках котрого радісно лопотять британський та український прапори. Живі цвіти й свічки на столах, спеціяльно пристроєні світла, прапори, прапорці та декорації взагалі говорили, що свято це — небуденне!

В. П. Гетьманич у Товаристві членів Обозної Команди та Преосв. Кир Василій у товаристві Канцлера Всесв. о. Д-ра В. Кушніра та інших духовних — майже в один момент прибули на салю.

Саля заповнена вщерть. При вступі на салю В. П. Гетьманича зірвалась буря окликів "слава", кошовий вінніпеґського коша п. В. Барицький з хлібом і сіллю на підносі привитав Світлого Гостя. В. П. Гетьманич хліб приняв, подякував, а зібрані на салі почали співати національний український гимн. По відспіванні гимну В. П. Гетьманич засів на почесн нім місці при столі, а коло Нього Преосвященний Епископ Ладика з правого боку, а Всесв. о. др. Кушнір з лівого. Дівчинка п-а Оля Печенюк з китицею троянд у руці своїм милим і виразним та чутливим голосочком привитала Гетьманича спеціяльно на ту подію уложену її батьком п. Рі. Печенюком промовою. Потім обозний капелян Всеч. о. П. Божик відмовив молитву, Їх Екселенція Преосв. Ладика поблагословив їду й почався бенкет. Господарем бенкету був п. Д. М. Ільчишин, нововибраний радний міста Вінніпеґу.

Промова Їх Екселенції Кир Василія Ладики

По внесенню тоасту Вельм. Паном Гетьманичем, в честь Їх Екселенції Епископа Кир Василія, "не лиш як Достойника Української Греко-Католицької Церкви, але й **як визнатного Українського Патріота", Їх** Екселенція виголосили промову, яку подаємо вцілости:

Вельможний Пане Гетьманичу,
Високодостойні Гості!

Серед буденности нашого життя і наших щоденних турбот та праці, чи тут в Канаді, чи на нашій прадідній землі України, ми мало маємо тих ясних хвилин, які підбадьорували б нас у нашім історичнім поході, які сталили б нашу волю, наш характер, які запалювали б нас до великих, світлих діл, які різьбили би українське серце у живих памятниках наших здобутків і наших культурних зусиль.

Мало тих ясних хвилин, а причин на це у нашій минувшині й сучасности багато. Нарід розбитий віковою недолею, як це мається з нашим українським народом, з часом не тільки затрачує веселість свойого серця, але що більше, з ходом віків тратить найкращі цінности свойого племени, свойого роду. Лише з трудом, з надлюдськими зусиллями вдається його вдержати на поверхні життя.

Такі свої цінности на протязі віків тратив також і наш український народ: Стратив свою державу, стратив свою волю, з горожанина став невільником, або що найвище підданим одної чи другої держави, стратив пошану усякого свойого рідного авторітету. Неволя не виховувала і нині не виховує його ніде на українського горожанина. Поволі пилом припадала любов до рідної землі, батьківщини, до своїх братів. Замість взаїмної пошани, любови й праці у спільній недолі, ненависть і руїна в самому серці, в лоні народу.

Нескристалізованих і неосвідомлених застав нас великий український, державницький день 1918 року. Тисячі молодих жертв найкращих наших синів зложено на жертвеннику Батьківщини, та еліта-мозок народу не дописав. Замість вести народ до ладу й порядку, еліта наша в хаосі, з малими вимками, по нинішній день перед провадить. Замість іти до народу з кличем: БОГ і ВІТЧИНА, того вічного ідеалу усіх народів, ведуть народ під вигуками утопії безбожництва та жидівсько-московського інтернаціоналу.

Скорше можна побудувати місто на хмарах, як рядити на родом без релігії, — сказав колись фільософ Плятон. А я скажу: Скорше можна побудувати місто на хмарах, як Українську Національну Державу на безбожництві, хаосі, сектанстві та інтернаціоналі.

Лучність з Богом і Його почитання не можуть оставатися тільки в ділянці людських почувань, ні, воно мусить унаглядновватися в дійности в практичному життю. Це та гранітна основа суспільна і господарська народу, це дорога до єдности, чести і сили народу.

Ми свідомі правости нашої справи і стараємося, мимо всіх труднощів, ці моральні цінности дати й закріпити серед нашого народу. Лиш тоді наш український народ буде мати відвагу й силу стрінути вічі в вічі ворожі сили зла, що на четверо розшматовують наш нарід, лиш у цей спосіб зможемо задожити ґранітні основи в боротьбі за Українську Державу, яку Господнє Провидіння серед нинішніх історичних подій напевно нам принесе.

На наших очах переживаємо тяжку історичну лекцію нашого народу. Нині, коли ця лекція ще відбувається, ми можемо вже відважніше глядіти в нашу майбутність. Клич, які голосила постійно наша Українська Католицька Церква, нині находять своє реальне виправдання. Нині не є тільки одиниці, але цілі організації, що розуміють, що дорога до української державности іде через Христову Церкву. Клич — БОГ і ВІТЧИНА прогане сьогодня з українських земель безбожницький жидівсько-московський інтернаціонал так, як прогане сонце туман непривітньої ночі. Цей клич несе скорим кроком історичні події вперед а на обрії нашого життя ми завважуємо вже недвозначні познаки цілковитої побіди Бога над безбожністю, а Української Національної Держави над московським інтернаціоналом.

І це є та радісна нинішна хвилина, хвилина, що запалює наш нарід до великих світлих діл, до нестримних змагань здійснення української державницької ідеї.

Вельможний Пане Гетьманичу! "БОГ і ВІТЧИНА", це клич Ваш, це клич Вашого батька Їх Світлости Гетьмана Павла, це клич наших гетьманів, наших великих князів, це традиційний клич Української Самостійної Держави. Під тим кличем наша побіда.

Мимо тяжкої неволі, під прапором "Бог і Вітчина" збираються дотепер розпорошені сили, в стихію національної єдности, мимо утопійних інтернаціональних кличів; під прапором "Бог і Вітчина" набирає наш нарід національної ментальности, мимо політичного і релігійного сектанства, під прапором "Бог і Вітчина" український чоловік набирає громадської і державницької стійности.

І так неволя, чужинецьке ярмо нашого народу, на наших очах тратить своє смертоносне жало. Віра сильна і непохитна в осягнення свободи народу, у здійснення Української Самостійної Держави, яку очо ювали колись наші великі князі, якою правили колись наші славні гетьмани, а яку в останньому очолює Ваш славний Гетьманський Рід Скоропадських, витворить з нас сильну, могутню націю, свідому своєї місії серед сімї культурних народів.

Тому Вельможний Пане Гетьманичу, я зі щирого серця витаю Вас на цій канадійській землі, як живого виразника Української Самостійної Держави. Нехай Ваш похід по Новому континенті Америки, між українською кольонією, буде початком цього славного походу по землях нашої Батьківщини, що заквітчається в Золотоверхому Київі, Українським Престолом Ваших Батьків Гетьманів Всієї України. (Дальший опис слідує).

УКРАЇНЦІ СУДБУР ВИТАЮТЬ В. П. ГЕТЬМАНИЧА ДАНИЛА

П. В. Лабунський і пані М. Кучмей витають В. П. Гетьманича у дверях хлібом і сіллю, а панни В. Зима і А. Кучмей витають цвітами. Це діється в неділю, дня 5-го грудня, 1937, в парохіяльній галі, в якій відбулося приняття (вечера).

ШКІЛЬНИЙ ПЛЕБІСЦИТ ВИГРАЛИ ЗАКАРПАТСЬКІ УКРАЇНЦІ

Всупереч вісткам москофільської преси, яка голосила про побіду "русскіх" у шкільному плебісциті в Закарпатті, виявилося, що за українською мовою навчання заявилося в цілому краю понад 60 процент батьків. У деяких шкільних округах голосувало за українськими підручниками 95 процент. Закарпаття видимо кристалізується по лінії національної свідомости й не треба вже буде довго ждати на повну побіду українства над москофільською темнотою.

Витаємо закарпатських Українців з їхньою побідою. Ця перша побіда відчинює шлях до неминучої й скорої побіди української ідеї над темнотою.

ЗАБОРОНЯЮТЬ ПТИ ДО ЦЕРКВИ

У Кракові заборонений вступ до греко-католицької церкви воякам греко-католиць кого обряду. В кожну неділю і свято греко-католицького обряду стоїть перед брамою нашої греко-католицької церкви військовий жандарм, який не пускає вояків греко-католиків на Богослуження. Буває, що перед церквою розлучають жонатого підстаршину з його жінкою і дітьми. Ця цебувала заборона викликала обурення серед краківських Українців.

о. Антін Луговий.

Із моєї подорожі до Святої Землі

ДЕЯКІ СПОМИНИ, ЗАВВАГИ І ВРАЖІННЯ

(Далі).

Лізаю! Місце милих споминів. Хотілося б остатись тут довший час. Але дорога перед нами далека. Треба пускатись далі. Взявши поспішний потяг, ми прибули до Парижу, одного з найкращих міст у світі. Тому, що я мав на пляні, поступити сюди знову, серед літа, на світову виставу, я полаштав тут деякі конечні справи, і вже на слідуючий день вирушив до Люрду. Люрд неблизько, около 500 канадійських миль. Поспішним потягом їдеться около 12 годин. Переїзджаючи Францію, я мав нагоду бодай побіжно оглядати французькі поля, сади і приглядатися обичаям цього великого народу. Кажуть люди: що край, то обичай. І так воно є. От наприклад, як подають Французи до столу? Насамперед питаються вас, якого вина бажаєте. В них є ріжні вина до вибору. Французи любуються в винах. Вони пють вино, мов воду. Маю на гадці такий випадок: Їду потягом до Люрду і засідаю до стола в ресторані-вагоні. Передо мною сидить один Француз. Бачу перед ним велику фляшку вина. Він смачно заїдає і тягом вино попиває. Коли скінчив одну фляшку, замовив другу, меншу. Після цього позволив собі ще на горня чаю, а закінчив келішком "лікеру". На початку їди приносять вам ціле бохоня хліба. Однак не дають вам ножа до краяння хліба. Треба собі рукою ламати. Звичайно не питаються вас, чого ви собі бажаєте. Вони подають вам те, що всім прочим. Коли ви вже собі добре попоїли, приносять вам мяса. Французи не жалують нікому зупи. Подають повний полумисок.

У Франції, як у цілій Европі та Малій Азії, тягарові вагони представляються бідно. Вони старі наполовину менші від канадійських і тандитно збудовані. Колеса під ними високі, тонкі, зі шпицями, мов колеса нашого низького кінного воза. Я завважив такий напис на тягарових вагонах: 60 гомм, 8 шево. Значить: 60 мужчин, або 8 коней. Ці числа написані на випадок війни. Отже зазначено, що на випадок війни, в данім вагоні можна помістити 60 мужчин або 8 коней. Одночасно такі написи нагадують неприємну річ: війну.

В порівнанні до Канади, Франція, це малий край. Однак населення Франції перевищує 4 рази населення Канади. Тому там майже нема пустих земель. Кожний кусник французької землі використаний. В однім місці садять виноград. В іншім сіють збіжжя. Є також пасовисча й ліси. Малі села у Франції це рідкість. Люди звичайно мешкають по містах та містечках. Доми покриті черепом. Соломяних стріх у них я не бачив.

Французький нарід невеликого росту. Мужчини низькі, не репрезентується так як наша канадійська. Наші поліцмени ходять просто, бадьоро, мов жовніри при вправах. Там поліцмени не відзначаються великим ростом. Багато їх ходить похило, мов би втомлені. Однак французький народ живий, гарячий. Це можна пізнати хоч би по їх бесіді, по рухах і по тім, як вони витаються й обнимаються, коли стрічають своїх кревних або знакомих при залізничих стаціях.

По 12 годинах умучливої, але повної зацікавлення подорожі, я прибув по півночі до Люрду та започував у Домі св. Томи, призначеним для священиків-гостей. Вставши рано я побачив новий світ — Люрд, відпустове місце. Люрд це мале містечко від Піренейськими горами, що відділюють Францію від Еспанії. Стале населення Люрду числить около 4,000 душ. В часі як напливають богомольці, населення його сягає до 50,000 душ. Після Вічного Міста Риму, і святого міста Єрусалиму, Люрд це найбільше відпустове місто. Щоб легче зрозуміти, чому це місто набрало світової слави у Христіян, я хочу тут коротко оповісти як воно повстало відпустовим місцем.

В половині минулого століття у Люрді жила скрайно бідна родина: Франц Субіру і Луїза Кастеро. Було в них 6-ро дітей. Бернардета була в них найстарша. Ця дівчина відограла поважну ролю, будучи скромним інструментом у руках Божих, щоб доконати велике діло. Свідоцтво цеї дівчини, стало гучним на цілий світ.

Бернардета народилася 7-го січня 1944 року. Як молода дівчина, вона була слабовита і часто терпіла на астму. Вона була також малою на свої літа. Тому, що її родичі були забідні дати своїм дітям відповідне удержання, вони віддали Бернардету одній знакомій родині на виховання. В цих своїх прибраних родичів Бернардета мусіла пасти вівці, щоб бодай участи відплатити ся за хліб. Будучи пастушкою, Бернардета не могла ходити до школи й не уміла говорити по французьки, лиш послугувалася гірським діялектом, що був мішаниною французької й еспанської мови. З природи Бернардета була склонною до набожности, і часто молилася, коли пасла вівці. Однак вона не знала багато молитов, бо не мала змоги навчитися. Її улюбленою молитвою було відмовлення коронки. Знак св. Хреста, Вірую, Отче наш, Богородице, Слава Отцу, — то є майже все, що вона знала.

Бернардета була дуже симпатична. З її лиця проміновала невинність, чистота, люба усмішка і глибокий спокій. Року 1858, коли вона мала 14 років, власні родичі взяли її назад до себе, щоб вона могла повчитися в правдах св. Віри і щоб приготувалась до першого св. Причастя.

(Далі буде).

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ковний Календар

ГРУДЕНЬ

26 по С. Николая чуд.
Амвросія еп.
Патанія преп.
Нед. Зач. Пр. Д. М.
Мини і ін. мч.
Даниїла Стовп. прп.
Спірідона прп.

Праотців. † Евстратія
Тирса і Левкія мч.
Елевтерія свщмч.
Аггея пр.
Даниїла пр.
Севастіяна і ін. мч.

ЯЯ 27-МА ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

гелія св. Луки, зач. 71.

й час: навчав Ісус в бож
суботу. І се жінка, опа-
нована духом недуги літ вісім-
найцять, була скорчена і не
могла ніяк впростуватися. По
бачивши ж, її Ісус, покликав її
до себе та сказав їй: Жінко,
вільна єси від своєї недуги.
І положив на неї руки, і зараз
випростувалася й славила Бога.
А старшина божниці, гнів-
ливий, що Ісус в суботу уздо-
ровляв, озвався і сказав до на-
роду: Є шість днів, у котрі
треба робити; в ті отже при-
ходіть і лічіться, а не в день
суботній. А Господь озвався
до нього і сказав: Лицеміре,
чи кожний з вас у суботу не
відвязує свого вола або osa
від ясел і не веде поїти? А
цю доньку Авраама, котру
звязав сатана вже вісімнацяте
літо, чи не треба було визволи-
ти від цих узлів в день су-
ботній? І коли це говорив,
завстидались усі його против-
ники; а ввесь народ радувався
усьому славному, що він ділав.

Католицького Фронту

ЯК ГІТЛЕР ВАЛИТЬ КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ

тлер не хоче мира з католиками.

ріжними часописами по-
вали собі недавно лю-
о Гітлер готовий поми-
, із нашим католицьким
ном. Очевидно, про
" Гітлера до замирення
ою можемо довідатись
з тих вістей, які йдуть
ліна.

треба знати добрим лю-
що всі вісти, які вихо-
Берліна, з царства Гіт-
й Ко., це є — чиста на-
паганда! А всі вісти
тан католицької Церкви
етім Царстві" німецьких
івців укладаються в го-
кватирі гітлерівської
поліції.

такі сумні і тяжкі часи
ти для католицької Цер-
вірних їй синів та до-
про це розказує в Аме-
. Е. Вольф, добре обзна-
ний із положенням ка-
ької Церкви в німецькій
ві Гітлера.

хоче добре знати, як
поводиться католикам у
ській державі, хай знає,
оч би тепер "Фірер" зро-
зумів, що йому не вдалося ви-
корінити зовсім християнство
в своїй державі, хоч би зро-
зумів, що він програв справу
з католиками й йому не вда-
лося повалити католицьку
Церкву в Німеччині, де люди
готові радше стратити життя,
як відректися своєї віри, хоч
би зрозумів, що тепер буде
дійше помиритись із Ватика-
ном, — ні Гітлер, ні Герінг, ні
Геббельс — хоч би не знати
що робили тепер, вже не годні
направити цеї страшної шко-
ди, яку вони нанесли німецькій
молоді.

Коли в Шикагу католицький
кардинал Мунделяйн виступив
із великим оскарженням Гітле-
ра і його Ко., то зробив герой-
ське діло, яке треба продов-
жати й збирати сили до обо-
рони тих десяток тисяч хри-
стіян, які, як вигнанці з Ні-
меччини, тиняються по Євро-
пі, шукаючи порятунку.

Бо Гітлер і Ко. розпяли Гіс-
кву, бо Гітлер і Ко. висміяли
Ісуса Христа, бо вони зіпсува-
ли сотки тисяч молодих хлоп-
ців і дівчат і защепили в їх
серцях велику нехіть до всьо-
го, що католицьке!

ВИЙШЛА З ДРУКУ КНИЖКА

NAPOLEON

vu par un Canadien

написав

ІВАН-БАПТИСТ БУЛАНЖИ

Відзначений Французькою Академією 1935 року.
Основник і Редактор "Le Petit Jour".

Вступ до цієї книжки написав
Проф. Рене Крушей з Бордо (Франція).
З ілюстраціями.

о книжку можна набути в таких книгарнях в Едмонтоні:

UNIVERSITY BOOK STORE
WILSON'S STATIONERY CO., LTD.
J. W. PIGEON'S NEWS STAND
NATIONAL MUSIC STORE

Ціна 75c, з почтовою пересилкою 80c.

Тайні поучення для гітлерівської молоді.

Дня 28-го квітня 1937 року розіслано з Берліна тайні інструкції до всіх провідників гітлерівської молоді, з завваженою, що подані поучення треба добре затямити собі, а потім спалити.

Найважніші інструкції, як знищити католицьку релігію, були такі:

1. Висмівати всюди католицьку молодь, що вони дурні, коли досі держаться католицької віри.

2. Робити спис усіх членів католицьких організацій, щоб таким способом знати їх добре й не допустити до ніякого місця в політиці, учительстві, цивільним чи військовім стані.

3. Вчитися від Церкви вести душі, бути дипльоматичним і тактовним, наслідувати методи праці ОО. Єзуїтів.

4. Завести нове богослуження (поганське!) на місце католицького, випхати Новий Завіт і 10 Божих заповідей, запровадити свій обряд при ріжних виступах й тим випихати Богослуження, а таким чином спричиниться смерть католицької Церкви.

5. Тому, що люди є привязані до своїх релігійних обрядів, треба людей переконувати, що Католицька Церква є одною фабрикацією брехні, та що вона вже є перестаріла, а Третя Держава є мудрий і науковий погляд на життя.

6. Треба видвигати всі людські немочі Католицької Церкви й переконувати студентів, що католицька Церква не походить від Бога, але є чистою людською видумкою.

Антикатолицьким провідникам говориться раз-у-раз, що **народові муситься защепити протикатолицьку пропаганду, а католиків побивати виданими інструкціями, щоб привести їх до упадку.** Мусимо робити все можливе, щоб підкопати вплив Церкви.

Вірний образ дійсности.

Вірний католицький нарід бачив, як його душпастирів кидано до вязниць, Сестер викидувано на вулицю, замикано його школи, а приватні доми провірювано... Поганські боги заняли місце Ісуса Христа й кожну точку угоди, заключеної з Папою в 1933 році, зломано... І це є причиною, що німецькі церкви переповнені! Знищити зовсім католицьку Церкву не вдалось гітлерівцям!

Обіцяли свободу католицькій пресі й школі, а тепер?

Поконфісковано католицькі газети, а які ще досі появляються, то під строгою контролею Гітлерових урядників. Ні один епископ не має свого епархіяльного вістника, а той чоловік, який надрукував послання Святішого Отця, "З великою журбою," опинився в тюрмі, а його часопис сконфісковано! Промови кардинала Фавльгабера й інших кардиналів друкували потайки й розносили від хати до хати, з небезпекою розстрілу за державну зраду! Листи духовенства контролюють і фотографують на почті! Католицькі школи позамикані, а дітей силують ходити до гітлерівських шкіл, де замість Христа, вчать почитати германського божка Водана! У школі кажуть дітям, що Біблійна Історія — це байки, а Католицьку церкву засновано для політики, щоб мати повагу і вплив. Заборонено читати катехизм, родичам відобрано дітей від 8 року життя й присилувано до просяги, що відрікаються Христа і Його Церкви. На тижні мусять діти слухати протикатолицької агітації, а під неділю забирається їх до осель, де нема найменшої забезпеки для їхньої моралі. Недопускається дітей на Службу Божу в неділі й висміюється тих які приступають до св. Тайн.

Ні один католик не є безпечний у державі Гітлера!

В 1933 році треба було Гітлерові визнання з боку великої поваги. Тоді Німеччина наближилась до Апостольської Столиці й підписано конкордат. Та зараз по підписанні конкордату стали гітлерівці дивитись на нього, як на шматок паперу й сьогодні є певним, що ніхто з католиків чи Християн не є безпечний у Німеччині Гітлера. Говориться про мир між Гітлером і Ватиканом! Хіба для замилення очей, щоб тимчасом робити свобідніше своє злочинне діло. Недавно спроваджено до Монахію військо з цілої Німеччини, щоб показати, що "Фірер" зробить зі своїми противниками. "Кров поллиле вулицями Монахіюма, якщо ви не підчинетесь!" І те колись веселе місто стало тепер долиною сліз, "містом зникаючого народу". Буде мир? Навіть не літа, а цілі покоління потрібні на це, щоб викорінити те зло, яке спричинили Христовій релігії гітлерівські злочини, організовані послідовно для повалення Церкви."

Так сумно і страшно тепер у націонал-соціялістичній німецькій державі Гітлера. І так є всюди, де державний провід не признає свободи Христовій Церкві й релігії, де думається лиш про расу й кров, про силу й славу дочасности, де перевертається лад, який по словам Ісуса Христа має бути такий: "Шукайте перше царства Божого й правди Його, а решта додасться вам". І будується сильну армію з гарматами й бомбами й збагачується край і твориться сильну державу й — валиться Христову Церкву! Яка трагедія! Бо "що поможе чоловікові зи скати цілий світ і втратити душу?"... Така політика — це нещастя й загибіль! Розумна і спасенна політика є лиш така: "Все для нації, а нація для Бога!"

М.

СПИС ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИХ СВЯЩЕНИКІВ, ЩО НАЛЕЖАЛИ ДО ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ЕПАРХІЇ

в часі приїзду Їх Преосвященства Еп. Никити Будки в грудні, 1912.

ВАСИЛІЯНИ
о. Созонт Дидик, Настоятель, Вінніпег;
о. А. Филипів, Вінніпег
о. Н. Крижановський, Мондер
о. А. Гура, Едмонтон
о. В. Ладика, Едмонтон

МІСІОНАРІ ЧИНА СВЯТОГО ІОСАФАТА
о. А. Сабурен, Настоятель Місії, Сифтон
о. Й. Жан, Настоятель Монастирської Школи, Сифтон
о. Д. Клавелю, Місіонар, Сифтон
о. Й. Ганьон, Місіонар, Сифтон
о. А. Деморе, Парох, Монтреал.

РЕДЕМПТОРИСТИ
о. А. Делярий, Настоятель Місії, Йорктон
о. Булс, Місіонар, Йорктон
о. Тешер, Місіонар, Йорктон.

СВІТСЬКІ СВЯЩЕНИКИ
о. Й. Бала, Секретар Епископа
о. Е. Андрухович, Місіонар
о. Ксенофонт Роздольський, парох в Альвені.

ВСІ ЕПИСКОПИ Й СВЯЩЕНИКИ В СОВЄТАХ "ШПІОНИ"

"Ізвестія" подають, що у жовтні ц. р. в СССР арештували 5 православних епископів, які були "шпіонами" ріжних "фашистівських" держав та мали звязки з російською еміграцією.

"Ізвестія" додають, що в Україні майже всі священики ведуть "шпіонську роботу".

О очах комуністів кожний релігійний горожанин є шпіоном.

"ВЕРНІТЬСЯ ДО МЕНЕ"

Як відомо, півостров Аляска (в північній Америці) відділений від півострова Камчатки (Азія — Сибір) тільки невеликим проливом, званим Берінга. У тому проливі є малий остров Кінгс Айленд, що його замешкують Ескімоси. Там поставили недавно величезну статую Христа з бронзу. Одна рука тої статуї простягнена в совєтський бік, наче б говорила їм: "Верніться до Мене".

ЕСПАНСЬКІ ДІТИ ВЕРТАЮТЬ ДО БАТЬКІВЩИНИ

До еспанських пристаней припливають кораблі, якими вертають до батьківщини еспанські діти вивезені весною до Англії. Дітей провадить до батьківщини священик Лявані. В пристані дітей оглянули лікарі. Дітьми заопікувалась національна влада Еспанії та представники армії ген. Франко. Це здебільша діти басків.

Порядки Богослужень

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зач. Пр. Діви Марії — Калмар
Чергід
26. Неділя Праотців — Торсбі
Рочфорт

СІЧЕНЬ
2. Неділя Отців — Колінтон
Дейзленд
7. Різдво Христове — Коперник, год. 8
Ледук, год. 8.
8. Собор Пресвятої Богородиці — Годден
Калмар
Гей Лейк
9. Неділя по Різдві, св. Стефана — Равидгилл
Торсбі
14. Обрізання Господнє — Просперіті
Вох
16. Неділя перед Просвіщенням — Бойл
Ерімонт
19. Богоявлення Господнє — Равидгилл
Калмар
23. Неділя по Просвіщенню — Коперник
Ледук

BASILIAN FATHERS
9648 - 108 Ave., Edmonton, Alta.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зач. Пр. Д. Марії — Спеден

СІЧЕНЬ
РІЗДВЯНІ ВІДПРАВИ
Різдво: 12 година вночі — Беліс. Редвотер
6 година рано — Давнінг, Куквил
Собор св. Йосифа і Пр. Діви — Другий день — Стрий, Елдорена
Св. Стефана — Третій день — Спедден, Редвей.

BASILIAN FATHERS
Box 30. Radway, Alta.

ГРУДЕНЬ
26. Неділя — Клямчуки

СІЧЕНЬ
2. Неділя — коло Велички
7. Різдво Г.Н.І.Х. — Гефферд і Самбург
8. Собор Пр. Богор. — Кридор і Мітпарк
9. Неділя — Пархома і Прпис Алберт
14. Новий Рік, св. Василія — Витків і Мунтвал
16. Неділя — Норт Бетлфорд і Теслюки
18. Навеч. Богоявл. — Бруксбі і Кридор
19. Богоявлення — Бруксбі і Гефферд
20. св. Івана Хрестителя — Алтікейн

Українська Греко-Катол. Місія, Гефферд, Саск. Box 26.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зачаття Пр. Діви Марії — Ростерн
26. Неділя — Бруно

Rev. M. T. Pelech
214 Ave. M. South, Saskatoon.

Грудень
22. Непорочне Зачаття Пр. Б. — Чипмен
Лейк Белью (у п. Беднарського)
26. Неділя 27 по св. Дусі — Пено
Вилмингдон
Восток — Іваськи

СІЧЕНЬ
2. Неділя перед Різдвом Христовим— Стрімстаун,
7. Христове Різдво — Чипмен (10 год.)
Мирнам (10 год.)
Вегревил (10 год.)
Київ (8 год.)
Лішор (6 год.)
Борнцін (7 год.)
Москалики (8 год.)
Дервент—Вознесення (8 год.)
Плейн Лейк (6 год.)
Восток св. Николая (8 год.)
8. Собор Пр. Б. і св. Йосифа — Краків
Скаро
Гілярд
Дервент св. Юрія
Восток — Іваськи
Інніскфрі Р.М.Б.
9. Неділя по Р. і св. Стефана — Пено
Лейк Еліза (у п. Т. Палія)

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зачаття — Мекмон.
26. Неділя — Кенора, Босежур.

СІЧЕНЬ
2. Неділя перед Різдвом — Гедешвил
6. Навечеря Різдва — Босежор — в 10 год. вечером
Всенощне, а 12 г. вночі Співана Служба Божа.
7. Різдво Христове — Лейдівуд.
8. Собор Пресв. Богородиці — Брокенгед
Кенора — в 10 год. вечером Всенощне, в 12 год. Співана Служба Божа.
9. Св. Стефана — Талберг
Транскона
14. Новий Рік — Гедешвил
16. Неділя пер. Просвіщенням — Саддов — водосвяття
Кенора — водосвяття
18. Навечеря Богоявлення — 10 година рано — Водосвяття в Босежор.
2 год. попол.: водосвяття в Лейдібуд.
5 год. вечером: водосвяття в Брокенгед.
19. Йордан — Талберг.
23. Неділя по Богоявленні — Лейдівуд
Транскона.
30. Неділя — Брокенгед
Кенора.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave. Winnipeg, Man.
Телефон 55729

ГРУДЕНЬ
22. Непор. Зач. — Дайсарт
26. Неділя — Пондер Крік

о. А. В. Фик,
1644 Оттава Стріт, Ріджайна Саск.
Телефон 22053.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зачаття — Сенді Лейк.
26. Неділя — Шол Лейк.

Українська Греко-Католицька Місія в Сенді Лейк, Ман.
Телефон 90-14.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зачаття — Ст. Джулієн
26. Неділя Праотців — Боднарі.

Українська Греко-Католицька Місія, Алвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
22. Непорочне Зач Пр. Д. М. — Кизів —коло Васиївка
26 неділя — Канора - Доброводи

REV. J. A. HOLOWKA
Britski's Block, Canora, Sask.

ГРУДЕНЬ
22. Непорочне Зач. Пр. Д. Марії — Тутзейд
26. Неділя — Грендвю, фарми.

СІЧЕНЬ
2. Неділя пер. Різдвом — Мінк Ривер
7. Різдво Христове — 4 год. рано — Сифтон
4 год. рано — Фишінг Ривер.
8. Собор Пр. Богородиці — Тутзейд
9. Неділя і св. Стефана — Відень
14. Новий Рік — Вевлав
16. Нед. пер. Богояв. — Дрифтінг Ривер, водосвяття.
18. Навечеря Богояв. — Сифтон Служба Божа і водосвяття о годині 10-ій.
19. Богоявлення Госп. — Зоря, водосвяття.
23. Неділя по Богоявл. — Грендвю місто, водосвяття.
30. Неділя — Медовленд, водосвяття.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зачаття — коло Гаврилюка
26. Неділя — Мічем

СІЧЕНЬ
2. Неділя — Коло Підкольного
7. Різдво — Церква Сінса, 4 година рано.
Кадворт, 9.30 год. рано.
8. Собор — Пікерсон
9. Неділя — Дана.
14. Обрізання Господнє — Мічем
16. Неділя — Коло Гаврилюка
19. Йордан — Тієй
23. Неділя — Кадворт
31. Неділя — Єлов Крік

о. В. Гуменюк,
Кадворт, Саск.

ГРУДЕНЬ
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — Глен Елдер. Де Пас
26. Неділя — Флин Флон, Чехів

СІЧЕНЬ
2. Неділя — Арран (на півночі), Прісвіл.
7. Різдво Г.Н.І.Х. — Арран В. 12 вночі; Арран; Пелей — Вечірня; Бучач — 12 вночі; Григорів.
8. Собор Пресв. Діви Марії — Сван Плейн; Чехів.
9. Неділя, св. Стефана — Норкпей; Годсон Бей Джонкшен.
10. — Ервуд.
14. Новий Рік — Пелей, Прері Ривер.
16. Неділя — Стінпен, Донкрест.
18. Навечеря Йордану — Челан.
19. Богоявлення — Ст. Филипс; Порклейн Плейнс.
23. Неділя — Де Пас; Глен Елдер.
30. Неділя — Флин Флон, Сопов.

о. Петро Криворучка,
Арран, Саск.

ГРУДЕНЬ
22. Непор. Зач. Пр. Д. М. — Росбурн
26. Неділя — Ангусвіл

о. Конст. Жарський,
Ольга, Ман.

ГРУДЕНЬ
22. Непорочне Зачаття — Слейтер
26. Неділя — Гарланд

о. І. Колдун.
Етелберт, Ман.

Грудень.
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — МкКірі (місто)
Грендвю (на полудень), о. Калуський.
26. Неділя — Алонза
Шортбейл коло п. Куця (о. Калуський).

СІЧЕНЬ
7. **Різдво Г.Н.І.Х.** —
12 год. вночі — Келд
8 год. рано — Данфин
8. Собор св. Йосифа і Пр. Д. М. — Гленелла
9. св. Стефана — Алонза
14. Новий Рік — Келд
Грендвю (полудне) о. Калуський
16. Неділя — Шортбейл
16. Неділя — Гилберт Плейнс
19. Богоявлення — Роблин
23. Неділя — Ешвил
30. Неділя — Валлей Ривер (місто)

о. А. Роборецький
Box 64. Данфин, Ман. Тел. 349.

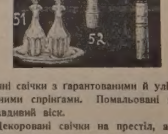
Грудень.
22. Непор. Зач. — Сарто
26. Неділя — Елма.

Січень.
2. Неділя — Брукленде і Форт Рудж.
7. Різдво — Форт Рудж і Брукленде
8. і 9. — Різдвяні Свята — Елма.
16. Неділя — Брукленде і Форт Рудж
19. Богоявлення — Сарто.

о. Михайло М. Сирник,
235 Beotia St. Winnipeg, Man.

СВІЧКИ ЦЕРКОВНІ

НАЙЛІПШОЇ ЯКОСТИ! ЗНИЖЕНА ЦІНА!



Ручні свічки з гарантованими й улїпшеними сріпгами. Помальовані як правдивий віск.

Декоровані свічки на престіл, ампулки, гасильники, ладан, вугля, павуки, ліхтарі, і всі потрібні річи для наших церков.

Наша фірма, це українська католицька і найстарша в Канаді.

Пишіть до нас за цінниками.

PROVIDENCE CHURCH GOODS COMPANY
710 Main St., Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Тижневик українських католицьких тижнями у Канаді.
Видає кожного вівторка Видавнича Спілка "Українські Вісті"
10012-109 Стріт Едмонтон, Алберта.
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав 2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
Ukrainian News Publishers, Limited
at 10012 - 109 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year 2.50

Вівторок, 21. грудня, 1937.

ВІДБУЛИСЬ ВИБОРИ В КРАЇНІ СТРАХУ

Не "країною пролетаріяту", не "країною соціялізму", і ще не "російською імперією" є нині держава, що нею править Сталін. Найбільш відповідна назва для неї — країна страху. Бо навіть в часи воєнного комунізму не було так легко розстатися з життям, як тепер.

В отій то країні жаху відбулися в неділю, дня 12-го грудня, перші "вибори" до совєтського парляменту, званого Найвищою Радою Совєтів. 90 мілінонів населення, зігнаних з усіх усюдів чрезвичайкою, голосувало в тих виборах і вибрали 1,146 послів. "Геніяльний і улюблений" Сталін і шеф чека Єжов зістали вибрані одноголосно, так само й інші кандидати. Вибори, як кпить собі совєтське звідомлення, відбулися спокійно в цілому СССР. Бо ніби защо й пощо вовтузитися совєтському обивателеві, коли всі посли мусять бути комуністи, і яка ріжниця тоді, чи посол буде зватися Ванька чи Стенька, Йойна чи Мошко.

"Вибори" попередила дуже своєрідна підготовка. Як досі ніколи, лютує страшний червоний терор диригований з Кремля. Сталін на свій лад прочищує собі терен від усякої імовірної опозиції. Він попросту вирізує поголовно всіх непевних і невигідних для свого режіму людей. Перерізав майже всю партійну опозицію, опозицію в армії та совєтський господарськім і бюрократичнім апараті й опинився око в око з жахливою невідомою потворою, в якій не знати що кипить — з безпартійною масою, якої голос при вибрах мав бути рішальний.

Бо всі большевицькі обіцянки показались одним великим блахманом, небувалим у світі ошуканством.

Ошукано робітника, який замість сподіваного соціяльного визволення вється судорожно в кліщах примусових стахановських рекордів, живе на нужденнім пайку, виділюваним йому в казьонній совєтській кооперативі, ходить у драній сорочці і штанах, та мешкає в норах, позбавлених найпримітивніших вигод. Він позбавлений навіть можности вимучитись за свої права, бо його насильно загнано до казьонних профсоюзів, що обставлені чуйними і залежними від режіму бюрократами, замість засобу боротьби робітників, стали одним із засобів насилля над ними.

Ошукано селянські маси, яким відібрано насильно землю й загнано примусово до колективів, у яких селянин став невільником держави — молоха, яка видушує з нього непосильні податки і грабить від нього овочі його тяжкої праці, щоб мати що вивезти на заграничні ринки, та мати за що зброїти большевицьку армію.

Ошукано ганебно гноблені колись царським режімом немосковські народи й запроторено їх у стократно страшнішу від колишньої царської — неволю, бо неволю, в якій загрожена душа кожної гнобленої большевицьким режімом нації.

І тут огортає Сталіна страх за те, що думає ця маса, яку оце перший раз втягають у вир політичного життя. Не може ж бути, щоб безпартійна маса, яка приглядається вирізуванню большевицьких достойників, щоб вона не мала ніяких аспірацій за вимком вірної служби Сталінові.

Тому "вибори" є першою познакою кокетування безпартійної маси — і більш нічим. Бо проголошуючи нову большевицьку конституцію "найдемократичнішу" й "найліберальнішу", що мала зробити з совєтів — як голосять большевики — "найсвобідніший край на світі", Сталін точно означив, що лиш одні комуністи і совєтські організації, ті, що стоять на ґрунті "соціялістичного будівництва" мають ставити кандидатів.

Так і сталося, так і відбулося. Висліду виборів відгадати було нетяжко. Все ж Совєти опинилися на небезпечнім закруті. Виборча карта долі України очевидно не зміниться. Але совєтський віз почав котитися по похилій площі. Не врятують його і "демократичні" вибори.

НА РОБІТНИЧІ ТЕМИ.

Робітнича проблєма

Робітнича проблєма не є проблємою виключно нових часів. Від хвилини, коли одні люди почали других змушувати до праці під свій диктат і свою користь, — ця проблєма існує перманентно. Лиш її гострота чи форма зміняється. Робітнича проблєма це власти во проблєма винагороди за працю, яку виконує робітник для працедавця. Залежно від відношення працівника до працедавця зміняється форма робітничої проблєми, але зміст остається той самий. А від інтенсивности використовування робітника працедавцем і від інтенсивности спротиву робітника залежить гострота проблєми.

Робітнича проблєма в нинішній формі не існувала ані в старинних часах, коли неподільно панувало невільництво, ані в середніх віках (час існування цехів). Повстала вона в новій формі з початком машинізації в робітництва. В часах невільництва робітнича проблєма не була така гостра, як тепер. У старину працедавець, що рівночасно був паном - власником своїх робітників, вправді вважав робітників за робучий скот, але у власнім інтересі мусів про них дбати, мусів подумати про їх їду, одяг і взагалі про всі ті речі, які його робітникам - невільникам були конечні до життя. Що більше — коли працедавець хотів мати такий такий хосен зі своїх невільників, мусів їм дати і трохи більше від того, що їм конечно потрібне до піддержання життя. Мусів дбати про їх фізичну чи умову справність, залежно від роду праці. Мусів теж дбати про дти своїх невільників, бо ж з них мав ми ти колись користь. Робітнича проблєма того часу це була проблєма свободи, щоб робітник сам міг розпоряджати своєю особою.

Середновіччя знає ще далі невільництво, але це невільництво не є вже таке тяжке як у старину. Все ж таки, хоч кріпак розпоряджає вже для себе одним чи двома днями в тижні, — то зате він зобовязаний сам дбати про своє прокормлення. По містах вільна робітнича маса, зорганізована в цехи, почувається добре. В цехах зорганізовані так працедавці як і робітники. Робітники, це учні або челядники, які по скінченні приписаної практики стануть самі майстрами й працедавцями. У варстаті працює сам майстер — працедавець і робітник в одній особі — і його діти. Отже коли трапився у майстра сторонній робітник-учень, то все ж таки він працював разом з дітьми майстра в одним варстаті, разом з ними виконував одну і ту саму роботу, був на цілім удержанні майстра й немов уходив через те в родину майстра. Тим то й гострота відношення робітника до працедавця ступлювалася. Крім того кожний ученик чи челядник мав надію, що сам незадовго стане майстром, а ця обставина ще більше злагіднювала гостроту робітничої проблєми. Надміру робучих рук не було, бо цехові власти не приймали до цеху всіх без розбору, регулювали розріст фахових чил одного і того самого фаху. Отже можемо зарисовувати твердженням, що в середновіччю по містах робітнича проблєма не існувала.

Натомість середновіччя мало проблєму цін. Цехи берегли своїх тайн, Вільної конкуренції не було, бо не було надміру майстрів, а тайна виробу це допускала до конкуренції. Некваліфікований робітник не міг конкурувати, цехи дуже звертали увагу на якість виробів. Отже була можливість ставити надмірні ціни, і з цею лихвою безнастанно боролася Церква. З того часу маємо багато декретів та енциклік Папів, які справу справедливої цінн належно та всебічно обговорюють.

Робітничу проблєму в нинішній формі видвигнув кінець XVIII віку. Був це час великих винаходів, час машинізації праці. Повстали численні фабрики, що вже не потребували великого числа кваліфікованих робітників. На робітничому ринку появилося багато кваліфікованих робітників, які вже не можуть конкурувати з машиною. Цю обставину використовують працедавці, які вже не є робітниками. Робітнича проблєма появляється відразу у всій своїй гостроті. Процедавець і робітник є вже собі цілком чужі. Для створення фабрики треба багато грошей, отже власником фабрики чи варстату стає не той, хто в данім фаху вміє краще працювати, але той, хто має гроші. Менший капітал лучиться в спілки та будує великі фабрики, які затрудняють тисячі робітничих рук. Творіться клиса новітніх робітників, які за гроші найматься до фабрик і працюють не для себе, але для працедавця, який звичайно є анонімний (як цінна спілка). В суспільності осягають перевагу канчі, які позволяють кожному робити, що завгодно, дозволяють на необмежену конкуренцію. Повстають фабрики без тих регулюючих ограничень, що їх стали давніше цехи. Цивільне законодавство йде на руку капіталові, не дозволяє створювати цехи чи інші подібні організації. На арену виступають працедавці, яких цілию є випродукувати якнайбільше матеріялу й пустити його на ринок за можливо найнижчу ціну. Це потягає за собою зменшення заробітньої платні. Шукається робітників некваліфікованих, затруднюється жінок і дітей як дешевших робітників. Цей новий стан людей робітників властиво свого власного нічого не має. Вся їх власність — це власні діти, "пролєт", звідси й назва "пролетаріят. З другої сторони багатство-капітал збирається у щораз меншій кількості рук. Робітництво стає наче невільником кількох людей, які кожної хвилини можуть безкарно позбавити кожного робітника праці, а тим самим і засобів до життя. Коли ж до того долучиться яканебудь господарська кріза, ряди безробітних збільшуються до безконечного ряду людей, які автоматично, переставши працювати, стають прошакамі. Через концентрацію капіталу в нечисленних руках, робітник приневолений приймати такі умовини праці, яких хоче працедавець. Визиск слабших сильнішими не натрапляє на ніякий спротив, бо державами кермують люди виховані на засадах лібералізму й залежні від капіталу. Запанувала думка, що вільна воля в ділах зродить добробут загалу. Тимчасом зродилася лихва в цілком новій шаті, яка не підносить вправді ціни, але використовує час, сили, здоровля та здібності робітника. Нагромаджувані багатства побуджують бажання уживання, а це у свою чергу веде до аморальности, до затрати релігійности, а з цим затрачується почуття справедливости. В боротьбі за існування побідником виходить сильнішний. Робітники є слабші, отже вони покривджені. До борби з аморальним капіталом виступають робітники, організуючися в своїх товариствах, наперед в Англії, а далі в інших краях. Боротьба існує і нині; ми є свідками найбільшого напруження тої боротьби; нема року, а навіть місяця, щоб робітники не провадили численних страйків у власній обороні!

(Цю тему будемо продовжувати. — Ред.)

Небувалі дотепер прийняття В.П. Гетьманича в Едмонтоні

(Продовження зі стор. 1.)

Тепер відбулася коротка концертова програма, в якій узяли участь панна Ольга Смолик (сопран), скрипак п. Володимир Головач і піяніст п. Амврозій Головач.

По концертовій програмі — тоаст албертійському університетові підніс п. Василь Середа, а відповів професор університету Стюарт Дент. Від Народнього Дому зложив привіт його голова п. Гр. Демкін, короткою промовою привітали В. П. Гетьманича п. Монеген, представник Ордену Лицарів Колумба, о. Форкад — редактор французького часопису "Ла Сурвіванс", і п. А. Головач від імени молоді. Тоаст і многоліття В. П. Гетьманичеві підніс п. І. Ісаїв.

На всі промови відповів В. П. Гетьманич у мовах: англійській, французькій і українській.

Після бенкету цілу годину підходили до В. П. Гетьманича українські й англійські гості, що їх представляв Його Світлості п. Михайло Гетьман, Головний Обозний СГД. При тій нагоді гості просили підписати світлини В. П. Гетьманича. Підходили й робітники, у звичайному робітничому одязі. В. П. Гетьманич сердечно стискав їх мозолисті руки, розпитував де працюють та як їм живеться. Сотки людей хоч уже й були представлені В. П. Гетьманичеві, не виходили із салі. Очі всіх були звернені на Пана Гетьманича і аж тоді, коли п. Гетьманич відїхав до готелю, вже після півночі, — гості розійшлися додому.

В церкві в неділю.

Його Світлість у супроводі Головного Обозного п. М. Гетьмана прибув до української греко-катол. церкви в 10.30 рано і разом з п. В. Мудриком заняли приготовані місця біля престолу.

При нині Служби Божої, Впр. о. С. Дидик, ЧСВВ, привітав Його Світлости від імени парохії та підніс многоліття, що його відспівав хор під проводом п. Остапчука.

По Службі Божій почетний відділ Гетьманців в однострях провів з прапором Його Світлість до помешкання ОО. Василіян. На будинку ОО. Василіян та на школі Сестер повівали прапори британський, український та прапор Апостольської Столиці.

Дійсно гетьманським обідом гостив Його Світлість та гостей Впр. о. Ігумен С. Дидик.

На концерті 800 людей.

Вже годину перед отворенням концерту в честь В. П. Гетьманича, саля Народнього Дому була заповнена, а в 8-ій годині вже не було й стоячих місць. Поверх 200 людей вернулись зпід Народнього Дому.

І коли зявився при входових дверях В. П. Гетьманич, вся 800 маса піднесла таке гуч не "слава" що від окликів та оплесків здавалось — дрожали муровані стіни будинку.

Після отворення концерту гимном заморських Українців "Далека Ти, а близька нам", привітальну промову виголосив п. І. Ісаїв. Дальша програма відбулася в такім порядку:

Сопранове сольо — п-на О. Піньковська; "Гонивітер", танок, п-ня К. Мазурик; Уривки з опери "Запорожець за Дунаєм", дует — п-і К. Слюзар і п. В. Мудрик; Скрипкове сольо — п-на М. Крук; "Гей за морем за широким" — мішаний хор.

Святочний настрій викликала різка, запальчива, патріотична промова п. Мих. Гетьмана. Безпосередньо після п. М. Гетьмана, п. І. Ісаїв проголосив, що зараз промовлятиме сам В. П. Гетьманич. Цю вістку публика прийняла з таким одушевленням, що В. П. Гетьманич вже встав, вже кивув головою на три сторони на знак подяки, а оплески не вгавають. Тисячі очей так і благають Його Світлість; "Це тільки раз, один раз у житю!"

За пару хвилин саля успокоїлася й настала тишина. Тільки рівний, мягкий голос Його Світлости виповняв салю. Заціпні були то слова, щоб їх не напечатати, та з браку місця ми приневолені відложити промову Його Світлости до слідуючого числа.

Друга частина програми складалася з таких виступів: "Не згасайте ясні зорі" — мішаний хор; Сопранове сольо — п-на О. Смолик; Фортепянове сольо — п-на І. Слюзар; "Жужак", танок — п-на Н. Слюзар; Скрипкове сольо — п. Т. Шарун; "Топак колом", гуртовий танок під проводом пана В. Процького; Сопранове сольо — п-і К. Слюзар.

Концерт закінчено гимнами українським і британським.

Програма побуту В. П. Гетьманича в Едмонтоні ще не закінчена. В середу відбудеться бенкет молоді в честь Гетьманського Сина, а в четвер концерт шкільних дітей під проводом Сестер Служебниць.

СТАЛІН РОЗСТРІЛЯВ 20 НОВОВИБРАНИХ ПОСЛІВ

З Москви повідомляють, що в три дні по "виборах" до совєтського парляменту "зліквідовано" через розстріл 20 нововибраних послів.

Ось на що придалися вибори в совєдепії! Вимордувавши політичних і господарських лідерів, Сталін дістав новий список кандидатів під стенку і витеребить тих "представників народу", мабуть дуже скоро. А відтак нові вибори і так буде в коло.

В. П. ГЕТЬМАНИЧ ДАНИЛО В ЕДМОНТОНІ

Ця світлина була взята в готелі Мекдоналд, зараз по приїзді Світлого Гостя в суботу, 18. грудня. З ліва до права сидять: п. І. Ісаїв — член комітету прийняття; Його Світлість В. П. Гетьманич; В. Мудрик — отаман IV. округи С.Г.Д. в Алберті. — Стоять: В. Дикий — редактор "Українських Вістей"; Михайло Гетьман — Головний Обозний С.Г.Д. і адютант; І. Боцюрків — старшина місцевого коша.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ
Веселих Свят Різдва Христового І щасливого Нового Року бажає всім
GILLESPIE GRAIN CO.
EDMONTON, ALTA.

Українське Запомогове Брацаво св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada
Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

Урядове Оповіщення

Згідно зі Статутом і ухвалою Верховної Управи отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Братства, що

ЧЕТВЕРТА З РЯДУ ЗАГАЛЬНА КОНВЕНЦІЯ

Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді

відбудеться в днях 4-го і 5-го березня (марта), 1938, в місті Вінніпегу, провінції Манітобі.

ПРОГРАМА

ПЕРШИЙ ДЕНЬ — ПЯТНИЦЯ, 4-ГО БЕРЕЗНЯ

9-та година рано — Торжественна Служба Божа в Прокатедральній Церкві св. Володимира і Ольги.

1. Провірення повноваслей (леґітимацій).
2. Відкриття Конвенції: Покровитель Братства—Їх Ексцеленція Преосвященний Кир Василій.
3. Вибір Президії й Комітетів.

По обіді — точно 2-га година:

1. Привіти від делеґатів — устні й писемні.
2. Читання протоколів з минулої конвенції.
3. Реферат: Ціль і значіння запомогових і асекураційних організацій — верховний організатор п. Т. Стефаник.

По вечері — точно година 7.30:

1. Справоздання Верховних Урядників.
2. Справоздання Верховної Провірної Комісії.
3. Абсолюторія.
4. Вибір Верховної Управи.

ДРУГИЙ ДЕНЬ — СУБОТА, ДНЯ 5-го БЕРЕЗНЯ

8-ма година рано — Служба Божа в місцевій церкві.

1. Година 9.30 рано: Наради над Статутом Братства.
2. Звіти комітетів і резолюції.
3. Полагодження евентуальних формальних внесків.

По обіді — точно 2-га година:

1. Реферат: "Культурна праця Братства в лоні української суспільности і змагання Українців католиків у Канаді". Духовний Управитель Всесв. о. Др. В. Кушнір.
2. Внески, дискусії і рішення.
3. Присяга нововибраних Верховних Урядників.
4. Закриття конвенції.

Ввечері по закінченню конвенції наступить спільне прийняття делеґатів і гостей.

(Зазначуємо, що програма конвенції може ще улягти деяким змінам).

Дано в Вінніпеґу, Ман., дня 15-го грудня, 1937 р.

За Верховну Управу Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді:

Іван Жаровський, голова. **Василь Саґан**, секретар.

Ті, що взяли участь у Контесті

Подаємо дальший і останній тяг імен передплатників, які порахували кілько є фасоль у півтора фунтах і разом з обрахунком прислали найменше $2.00 на передплату:

Дрогомирецький о. Н.	Войтович В.	Паук В.
	Максимович Н.	Демко Г.
Гарах Г.	Боксал Іван	Хміляр Г.
Зак Н.	Черевик Н	Петецька пані Й.
Ромик Іван	Пристай П. К.	Рушовський С.
Подрушкій В.	Кузьма Г.	Бурко В.
Савчук Адам	Драбинястий Н.	Перейма Й. С.
Зенюк П.	Михайчук Я.	Вацко В.
Гармідер М.	Юрчак С.	Стахів П.
Піх Н.	Кравчишин Ф.	Яковійчук М.
Гасай Н.	Віхопен В.	Лютий А.
Кондро Г.	Мельник Іван Ф.	Козловський Т.
Похура В.	Німчук Іван	Зубрик Іван
Гайдук М.	Іванков Й.	Кіндракевич А
Винник Дм.	Федима Г.	Бойко М. В.
Ковечук С. А.	Мочук С.	Завалиукт П.
Матвій С.	Бусько М.	Яків Курило

ЯКУ АВТОНОМІЮ ДІСТАЛО ЗАКАРПАТТЯ

Як подає "Народня Сила", з нагоди введення першого етапу автономії Закарпатської України, ґубернатор К. Грабар ула див для журналістів бенкет, на якім виголосив промову. В тій промові ґубернатор сказав, що автономію дістали не тільки Українці Закарпаття, але всі мешканці тієї країни, бо автономія ця має характер територіяльний, а не характер національної автономії.

Зприводу цієї промови, Іван Федоренко в часописі "Народня Сила" пише, що така промова й така автономія понижує український нарід, та що ця промова обурила всіх Українців.

"Народня Сила" пригадує ґубернаторові, що в мировім договорі з 1919 року Чехословаччина зобовязалася дати національну автономію а не територіяльну. Стаття "Народньої Сили" кінчиться прогрозою: "Будемо домагатися щоб посаду ґубернатора займала людина, яка не тільки знає закони, але для якої найвищим законом є закон добра української нації".

Ріжні Вісти

8 МІЛІОНІВ ВАРЯТЬ

Недавно в европейській пресі появилась неправдоподібна вістка, що в СССР є аж вісім міліонів осіб божевільних, умово хорих. Цю вістку подала европейська преса. На під ставі урядової совєтської статистики, тому кореспонденти европейських часописів додумувалось, що в тій справі криється якась загадка.

І виявилось, що большевицька влада підготовляючи вибори до Совєтів, визначила умово хорими всіх горожан СССР, які не є комуністами й можна було сподіватись, що вони будуть голосувати на "контрреволюціонерів" і "ворогів народу". Тому, що особи умово хорі не мають права голосу в виборах, большевики сфабрикували вже 8 міліонів боже вільних, і відобрали їм право голосу. Таким чином большевики поділили все населення на нормальних і божевільних, і могли бути певні, що при виборах будуть вибрані тільки комуністи.

СЛІПА ЗАЗДРІСТЬ

Кажуть, що заздрість, то найдурнішихй гріх. І може це й правда. Ось до Польщі вернувся недавно ре-еміґрант з Америки, Ян Радек. Він привіз з собою 15,000 долярів, на які тяжко нагарувався в Америці. З жінкою умовився, що як найде якийсь хутірець у Польщі, то дасть їй знати, щоб і вона приїхала до краю. Одначе знайти щось відповідне йому не вдалося. Нараз зголосився до нього якийсь незнайомий і сказав, що жінка зраджує його в Америці. Обурений Радек спалив усі свої гроші, кажучи: Ні мені, ні тобі! Незабаром приїхала жінка Радека і ціла справа вияснилася. Показало ся, що чоловік, який повідомив Радека про зраду жінки, їхав разом з нею й залицявся до неї. Стрінувшись з відмовою, очорнив її перед чоловіком. Довідавшись, що чоловік спалив гроші, жінка тяжко розхорувалася. Ось до чого довела дурна й сліпа заздрість.

МИНУВШИНА БОНДАРЕНКА

Як подає "Офінор", арештований голова народніх комісарів совєтської України, Бондаренко, у віці 12. до 18. року життя був без захистним волоцюгою, який ночував у захистах для "безпріютних". Ніхто не знав, хто він, звідки, які його родичі. Цей босяк вступив до "Комсомолу" і як комуніст, дістав дрібну посаду в уряді. Скоро партія назначила його керівником пропагандивного відділу в одним мі лім місті, а потім керівником пропаганди в Баку. Він викривав ріжних змовників серед кавказців і через нього згинуло багато грузинів. Зате, що він викрив групу терористів, що підготовляли замах на Сталіна, Бондаренка іменували "премієром" України, а по місяці з невідомих причин його арештували і "премієром" назначили жида.

ПОЛЯКИ ПІДЧАС МАЗУРКИ ПОЛЕТІЛИ В ПИВНИЦЮ

В польськім місті Лодзь відбувалось весілля. Гості так здорово витинали мазурки, що підлога під ними заломилась і поверх сто гостей упали в пивницю. Багато витягнено звідтіль з поломаними ногами й руками та з порозбиваними головами. Кілька пар заломилися на кухню, що була в пивниці, й там важко попарились.

Перед 20-ти роками

Українська демократія в обороні большевицької революції

Українська демократія любить сьогодні дуже часто деклямувати про свою ненависть до большевиків. Іншої пісні співала вона 20 літ тому в днях, коли в тодішньому Петрограді вибухла большевицька революція. Замість мобілізувати українські маси до боротьби з большевиками, вона страшила ті маси небезпекою повороту царизму, хоч до цьо го було далеко. Ось які співали демократичні соловії у своїй відозві, виданій до громадян України.

Громадяне України!

"На вулицях Петрограду йде боротьба між Временним Правительством та Петроградською Радою Робітничих і Салдатських Депутатів.

Вороги революції та волі на родньої можуть скористуватися цією боротьбою для того, щоб повернути старий, царський лад та вкинути нарід у неволю.

В цей грізний час вся революційна демократія, робітництво, селянство та військо, неодмінно повинні згуртувати свої сили для того, щоб зберегти спокій та добрий лад на Україні.

Зважаючи на те УЦР. утворила 25. жовтня (7. XI. н. ст.) Краєвий Комітет по охороні революції...

До Кр. Комітету по охороні револ. УЦР... закликала слідуючі рев. організації і партії:

1. Укр. Військ. Генер. Комітет.
2. Укр. Раду Військ. Депутатів.
3. Раду Салд. Депут. Київськ Округи.
4. Головний Ком. доріг України.
5. Укр. Соц. Дем. Роб. Партію.
6. Укр. Партію Соц. Революціонерів.
7. Рос. Соц. Дем. Роб. Партію (большевиків).
8. Рос Соц. Дем. Роб. Партію (меншевиків).
9. Рос. Парт. Соц. Револ.
10. Бунд, 11 Еврейс.ку Обєднану Соц. Робітн. партію і 12. Раду Салд. і Роб. Депут. Київа, Харкова, Катеринослава і Одеси.

Комітет заявляє, що він не допустить ніяких виступів про ти інтересів революції, що всі такі ворожі революції виступи Комітет буде рішуче подавляти всякими способами, навіть збройною силою, котра стоїть під орудою Комітету...

(Роб. Газета, 9. XI, 1917).

По своїй побіді большевики зовсім не почувалися до обовязку вдячности українській демократії за те, що вона охороняла їхні зади в тяжкий для них час, але одних з тих демократичних соловіїв вистріляли, а других викинули за борт як непотрібний крам.

ВОВКИ ТА ВІВЦІ

(Байка).

Ще прадавніми часами
Межи Вівцями й Вовками,
Як переказ каже їх,
Літа довгі були війни,
Люті бої, не спокійно
В полонинах було всіх.

Аж вкінці забагли миру
Як одні, так другі щиро
Та списали мирний акт.
У промові пророчистій:
"Рівні мир дає користі!"
Заневяв старий Вовк так:

Щоб той мир був певний,
сталий,
То й закладників враз дали:
Від Отари дали Пси,
А Вовки згодились дати
У Кошару Вовченята —
Гарні надійшли часи.

Йдуть роки так за роками,
Вовченята вже Вовками,
Бо вже кожен з них підріс.
Як вівчар поклався спати,
Схопили Вовки Ягнята
Та й чкурнули з ними в ліс.

А закладників, Псів, знову,
Що оперті на умову,
На підписаний той мир,
Чуйся безпечні в Борі,
Всіх Вовки роздерли скоро,
Влаштували пишний пир.

* * *

Як бажаєш з ким дружити,
Уважай, чи Вовк Неситий
В серці в нього не сидить —
Вовка не впускай у Стадо,
Вовк усе готовить зраду,
Тям це кожен в кожну мить.

ЧИ ДОХОДИТЬ ДО ВАС —

"Голос Спасителя"

Виходить книжочками кожного місяця. Містить дуже займаючі й повчаючі статті, оповідання, новини з церкви і світа з особливцим узглядненням вісток з українських земель. Це одинокий місячник того роду в Канаді.

Число за Січень появиться у збільшенім обємі. Між іншим знайдете в ньому: **Йосиф, малий сирота,** дуже гарне Різдвяне оповідання з Карпатських гір; **Іншим шляхом,** Різдвяне оповідання з сучасного життя наших братів у Києві. Починається друкувати зворушлива драма з часів Христа: **"Міріям з Маґдалі",** де виступають як дієві особи: Марія Маґдалина, Юда, Іродіяда, Сальоме і др.

Переплата всього один доляр на рік.

Коли бажаєте мати гарне читання, пришліть один доляр на адресу:

The Redeemer's Voice, Catherine St., Yorkton, Sask.

Гарні Стінні Календарі

З РІЖНИМИ КОЛІРОВИМИ ОБРАЗАМИ

Наші календарі є ріжних красок, чудесне вікінчення і служить як краса у Вашій хаті. Розмір календарів 16x20 цалів. Календарїом друкований по українськи й англійськи. Свята означені червоним друком. Ціни дуже приступні.

ОДИН КАЛЕНДАР З ПЕРЕСИЛКОЮ КОШТУЄ 30c, АБО 4 ЗА $1.00.

Ой, як любо на серденьку
Ой як любо та мило коло тебе, серденько.
Діти годують лебедів у ставку.
Праця єдина з недолі нас виряє.
Діти несуть квіти для мами.
Діти на бальконі й голубі.
Як виглядає фарма, котра приносить користь.
Гарна жінка на фарми з чудовим краєвидом.
Дай Боже здоровля.
Танцюристка і пава.
Цвітна Венеція серед ночі.
Красуня очікує милого в парку.
Гірське господарство.
Чудесна хата серед цвітів.
Мама і доня на березі моря.
Мати голубить двоє дітей.
Мати серед ночі зимою.
Італійська королівська родина.
Прекрасна хата в лісі.
Дівчина любується котиками.
Діти з кошиком цвітів у руках.
Красуня в парку коло фонтани.
Забава дітей на фармі.
Ангел береже дітей коло залізниці.
Різдво Христове
Сучасна жінка
Дівчина оперта об скалу.
Добрий пастир.
Серце Ісуса
Серце Матері Божої.
Св. Йосиф з Дитятком
Роман і Юдія
На фармі.
Підкова щастя і діти в квітах.
Гарна бльондинка
Красуня розглядається.
Дівчина в пальмовім гаю.
Дівчата збирають квіти.
Дівчина (боса).
Прогулька на човні.
Серенада для любої дівчини.
Дівчина пе солодкий мід.
Перший букет рож.
Троє дітей коло ставу.
Двоє дітей з квітами і гори.
Діти на фармі і пава.
Де згода в родині.
Ангел благословить дітей і ялинку
Пташки і гарна дівчина.
Ангел благословить Різдвяну ялинку й родину.
Рождество Твоє, Христе Боже наш.
Свята Родина.
Лист від милого
Четверо дітей у підкові щастя.
Слава во вишних Богу.
Чудова хата в горах.
Водопад серед гір уночі.
Молода Українка в нар. строю.
Діти на човні і Ангел Хоронитель.
Діти на кладочці і Ангел Хоронитель.
Діти співають, соловейко підтягує
Любов хлопчика і гра на мандоліні.
Чи прийдеш милий, буду тя ждати.
Гарна дівчина грає на мандоліні.
Сестри виглядають мидого.
Павуп і дівчина.
Дівчина з лебедем коло ставу.
Диктатор Італії Бенїто Мусоліні.
Іван Франко.
Українська трійця письменників.
Тарас Шевченко.
Слава Україні.
Вид золотоверхого Києва, столиці всієї України над Дніпром.
Великий гетьман України Іван Мазепа.
Гайдамаки (славне козацьке військо).
Україна в розцвіті й багатстві.

Пошукуємо в кожній кольонії аґентів до продажі календарів. Ціна для аґентів: 30 календарів $5.00, 50 за $9.00, або $100 за $18.00.

ОПЛАЧУЄМО ПЕРЕСИЛКУ. — ВИСИЛАЄМО ЛИШ ЗА ГОТІВКУ.

КНИЖКОВІ КАЛЕНДАРІ

Календарїом (пед) до стінних календарів	5c	Календар "Українських Вістей", ціна	35c
Український Кишеньковий Календарець	10c	Календар "Червоної Калини"	60c
Англійський Кишеньковий Календарець	25c	Календар "Криниця"	60c
Календар "Українського Голосу" ціна	40c	Календар "Золотий Колос"	50c
		Календар "Батьківщина"	50c
		Календар "Для Всіх"	50c
		Календар "Веселий"	35c
		Календар "Просвіта"	50c

UKRAINSKA KNYHARNIA
10348-101st Street Edmonton, Alberta, Canada.

Пощо платити
більше, як ця добра горівка коштує?

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

ПРИЙНЯТТЯ ГЕТЬМАНСЬКОГО СИНА

В Монтреалі, Квебек, від 27. XI. до 3. XII. 1937.

I.

До трьомфального побуту Гетьманського Сина — Іх Світлости Пана Гетьманича Данила Скоропадського в Північній Америці приглашався й канадійська Метрополія — місто Монтреал. Шановним Читачам треба зараз тут на вступі нагадати, що Монтреал числить один мілїон і дев'ята тисяч населення. В тім числі 800 тисяч Французів католиків, 200 Англійців протестантів, 100 тисяч Англійців католиків і 100 тисяч чужинців. Українців у тім місті вачислюється 8 до 10 тисяч душ. Поділяються вони — як скрізь релігійно й політично на кілька таборів. Але в той історичний момент — за виїмком лиш деяких найбільш заслужених лідерів — ціла маса Українства монтреальського брала свідому участь у привітах Гетьманського Сина, хоч всі виступи Іх Світлости у Монтреалі відбувалися в одній із українських католицьких салів. І це власне, що монтреальські Українці на той час забули всі упередження до себе — і тисячею брали участь у салі — може декотрим немилій — свідчить, що є ще в нас Сила, що вміє нас зривати й обєднювати — ГЕТЬМАН!

II.

Для приняття Гетьманського Сина монтреальські Українці приготовлялися всего дві неділі. Всім орудував місцевий Союз Гетьманців Державників з окружним отаманом Д. Кіяком на чолі. Властиво офіційно говорячи — Округ цей запросив Вельможного Пана Гетьманича до Монтреалу і до Округа С.Г.Д. В. П. Гетьманич приїхав на відвідини. З Командою Округа кооперували для приняття Високого Гостя місцеві ОО. Василіянки і позвавляючи більшість українських товариств і організацій українського Монтреалу. О таку кооперацію в тій цілі просила Команда Округа заздалегідь дистанси всі українські товариства в Монтреалі — за виїмком комуністичних. І треба тут ано признати, що рядове членство запрошених Товариств — в деяких випадках навіть понад голови своїх лідерів в приняттю Гетьманського Сина в Монтреалі — не лиш брало участь, але й кооперувало з тими, що принятям орудували. Це особлиро відноситься до молоді, яка тут у Монтреалі доставлялася до свого „Чрніся" надлюдсько високо. Честь Вам!

III.

Іх Світлість Вельможний Пан Гетьманич Данило приїхав до Монтреалу в товаристві Свого тимчасового адютанта В.П. Пана Головного Обозного Союза Гетьманців Державників Канади Михайла Гетьмана. Оба Вони прибули до Монтреалу з Оттави в суботу рано дня 27-го листопада о год. 10.30 перед полуднем. На „वववववव